

NETTOYAGE ET ENTRETIEN (ill. 2)

- Il est conseillé de nettoyer la tondeuse après chaque utilisation.
- Eteignez la tondeuse et débranchez la prise du mur.
- Retirez le peigne guide.
- Enlevez la tête de rasage en appuyant lentement sur l'arrière (ill. A).
- A l'aide de la brosse de nettoyage, retirez les poils des lames de rasage et de la tondeuse.
- Appliquez une à deux gouttes d'huile sur le système de coupe (ill. B).
- Le corps de l'appareil peut être nettoyé avec un chiffon humide. Veillez bien à ce que l'appareil ne prenne pas l'eau. N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou autres liquides.
- Vous pouvez nettoyer le peigne guide en le rinçant avec de l'eau chaude.
- Nettoyez tous les composants avant de réassembler la tondeuse (ill. C).

RANGEMENT

- Quand vous ne l'utilisez pas durant une longue période, rangez la tondeuse dans un endroit sec.

MISE AU REBUT**Protection de l'environnement**

Ces tondeuses contiennent en permanence des batteries Ni-MH rechargeables. Ne jetez pas l'appareil et les batteries avec les ordures ménagères ordinaires, pour la protection de l'environnement et des réglementations locales, contactez les responsables locaux pour avoir des renseignements sur les centres de collecte et de recyclage des appareils électriques usagés.

L'emballage n'est composé que de matériaux recyclables qui peuvent être mis au rebut dans un centre de recyclage local.

Les composants suivants doivent être mis au rebut séparément

1. Moteur, pièces métalliques, cartes imprimées
2. Adaptateur secteur
3. Pièces en plastique
4. Batteries rechargeables

RETRAIT DES BATTERIES

Attention ! Ne court-circuitez pas les batteries retirées, elles peuvent devenir très chaudes si elles contiennent toujours une charge. Démontez l'appareil comme indiqué

en bas en déconnectant le câble de la tondeuse en premier, avant de le mettre en rebus de manière écologique.

1. Déchargez complètement la batterie en mettant en marche la tondeuse jusqu'à arrêt complet du moteur.
2. Enlevez la tête de coupe de l'appareil en appuyant dessus vers le bas.
3. Dévissez les deux vis situées au dos de l'appareil en vous servant d'un petit tournevis.
4. Dévissez les deux vis situées à côté de l'axe d'entraînement en vous servant d'un petit tournevis.
5. Retirez les plaquettes, une de chaque côté, en vous servant d'un tournevis plat.
6. Sortez le cadre de la tête de coupe de l'appareil en désengageant les deux boutons en plastique intérieurs, ainsi vous pouvez pousser le cadre de la tête de coupe vers le bas
7. Vous pouvez à présent glisser vers le haut les deux molettes de réglage Séparez les deux moitiés du boîtier pour retirer facilement la batterie
8. Coupez tous les fils en utilisant des pinces, avant de retirer la batterie et la mettre en rebus dans un centre de collecte approprié.

Recyclage

Le produit porte le symbole de tri sélectif pour les déchets d'équipement électrique et électronique (WEEE).

Cela signifie que ce produit doit être traité conformément la directive Européenne 2002/96/EC pour qu'il soit recyclé ou désassemblé afin de minimiser son impact sur l'environnement.

Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou régionales.

Les produits électroniques ne respectant pas le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine cause de la présence de substances dangereuses.

Centre de service agréé

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou un service de vente agréé.

SPÉCIFICATION

230V • 50Hz • 6W

TZS FIRST AUSTRIA®

FA-5676-1

**INSTRUCTION MANUAL
ELECTRIC HAIR CLIPPER****BEDIENUNGSANLEITUNG
ELEKT. HAARSCHNEIDEMASCHINE****ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦИИ
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МАШИНА ДЛ Я СТРИЖКИ ВОЛОС****INSTRUKCJA OBSŁUGI
ELEKTRYCZNEJ MASZYNKI DO WŁOSÓW****UPUTSTVO ZA UPOTREBU
MAŠINICA ZA ŠIŠANJE****LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
MATU GRIEZAMĀ MAŠĪNA****NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
ELEKTRINIS PLAUKŲ KIRPTUVAS****MANUAL DE UTILIZARE
APARAT DE TUNS ELECTRIC****УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ
УРЕД ЗА ПОДСТРИГВАНЕ****ІНСТРУКЦІ Я ЕКСПЛУАТАЦІ І
ЕЛЕКТРИЧНА МАШИНА
ДЛ Я СТРИЖКИ ВОЛОСІ Я****MODE D'EMPLOI
TONDEUSE**

ENGLISH.....	PAGE 2	SCG/CRO/B.I.H. .	STRANA 19	БЪЛГАРСКИ.....	СТР. 35
DEUTSCH.....	SEITE 6	LATVIAN.....	LPP. 23	УКРАЇНСЬКА	СТОР. 40
РУССКИЙ.....	СТР. 10	LIETUVIU K.....	P. 27	FRANÇAIS	PAGE 45
POLSKI.....	STRONA 15	ROMANESTE.....	PAGINA 31		

Danke für den Kauf eines
ORIGINAL Produktes von

TZS FIRST AUSTRIA®

Nur ECHT mit diesem **TZS**

Thank you for buying
an ORIGINAL Product of

TZS FIRST AUSTRIA®

Only GENUINE with this **TZS**

М Я ВАМ БЛАГОДАРНЫ ЗА
ПОКУПКУ ОРИГИНАЛЬНОГО
ИЗДЕЛИ Я КОМПАНИИ

TZS FIRST AUSTRIA®

ТОЛЬКО ПОДЛИННИКИ С ЭТИМ **TZS**

INSTRUCTION MANUAL RECHARGEABLE HAIR CLIPPER

Please read this instruction manual carefully to use this appliance safely and to obtain the best results.

INTENDED USE

The hair and beard trimmer is designed for trimming and shaving natural hair and beards. It is intended for home use and not suitable for commercial use.

CONNECTIONS TO MAIN SUPPLY

Make sure the supply voltage in your home is the same as the voltage marked on the rating plate of the appliance.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Children are not aware of the dangers of electrical appliances. Never leave the appliance unattended during use. Therefore always keep the appliance outside the reach of children.
- The appliance is only suitable for indoor use. Never use the appliance outdoors. Do not allow the power cable to hang down over the edge of the sink, worktop or table.
- Make sure your hands are dry when you touch the appliance, the power cable or the plug.
- Never submerge the appliance in water or another liquid.
- The trimmer, charger, power cord and AC adaptor should never come into contact with water or other liquids as this poses the danger of electric shock. For this reason you should never use the appliance near a wash-basin or while having a bath.
- Never place the charger within 1 metre of a bathtub or shower and never use or attach it over a wash-basin filled with water.
- Only use an extension cord that is in good condition.
- Unplug the trimmer if you do not plan to use it for a longer period of time, if the trimmer malfunctions during use, during thunderstorms and when cleaning.
- Always engage a recognised, trained service engineer if the appliance or the cable is damaged, malfunctions have occurred and/or the appliance requires repairs.

- We accept no liability for damage caused by incorrect usage or the ignoring of the regulations in this manual.
- Use that does not comply with the manual is not covered by the responsibility and the warranty of the manufacturer.
- Do not use the clipper with a damaged or broken cutter or comb, or with teeth missing from the blades, as injury may occur.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SPECIAL SECURITY INSTRUCTIONS

- Never touch the razor blades when the appliance is running to prevent injuries.
- The oil that is provided with the appliance is distilled. Keep the bottle out of reach from children and don't keep them near food. Call a doctor when your child has swallowed the oil.
- Before putting the appliance onto the charging stand, please turn it off.
- Before turning on the appliance, be sure that the razor blades and the combs are in good condition. Please always use the accessories that are provided with the appliance.

CAUTION WITH THE BATTERIES AND ADAPTOR

- Do not use normal batteries. There is a danger of an explosion!**
- Do not take rechargeable batteries apart, throw them into an open flame or short-circuit their terminals.
- Only use the AC adaptor supplied with the trimmer or an adaptor with the same technical features, since otherwise the appliance could be damaged.
- Never expose the trimmer to temperature below -10°C or higher than +40°C for longer period of time.

CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

If the device falls into the water, the first thing you must do is pull the mains adapter out of the mains socket before you put your hands into the water.

Never touch the mains adapter with wet hands particularly when you insert it or pull out of the adapter from the mains socket.

- Handle the mains adapter only its body when you insert it into the mains socket.
- Incorporation of a residual current device (RCD) with a rated trip current of not more than 30mA will provide you with additional protection against electric shock. Have this RCD incorporated by an electrician.
- Use only the supplied original mains adapter for mains operation.
- Check the mains adapter and the hair clipper regularly for any mechanical defects.
- Never attempt to repair the device by yourself.
- Ensure that the lead does not become trapped in cupboard doors or pass over hot surfaces, otherwise you risk damaging the insulation on the lead.

TO AVOID FIRE:

- Disconnect the mains adapter after use or before cleaning.
- Operate the device only in compliance with the rating plate. Never leave the device to operate unattended.
- Pull the mains adapter out of the mains socket.
- Stop using the device immediately if the lead, mains adapter, housing or any other part is found to be damaged.
- Only use the provide original mains adapter for mains operation.
- Connect the mains adapter to an easily accessed mains socket only .
- Do not cover the mains adapter; otherwise it may lead to a dangerous build up of heat.
- Check the mains adapter and the hair clippers regularly for any mechanical defects.

PARTS DESCRIPTION (fig. 1)

- Razor blades
- 4-16mm comb attachment
- 18-30mm comb attachment
- Charge indicator light

- Power Adapter
- On/Off switch
- Charging stand
- Scissors
- Barber's comb
- Razor blade oil
- Cleaning brush
- Turning Wheel for Actuating Thinning Guide/Guide Comb

CHARGING THE BATTERY BEFORE USE

- Before first use you have to charge the batteries for at least 16 hours. After first use the recharging time will be approx. 8 hours.
- Be sure that the ON/OFF switch is set to O (OFF).
- Connect the jack plug to the back of the charging stand.
- Place the trimmer onto the charging base, the control indicator lights up indicating the batteries are being charged. The control indicator does not go out after the rechargeable batteries are fully charged.

Tips on the rechargeable batteries

The new batteries do not initially reach their maximum charge capacity. To obtain the maximum charge capacity, the batteries should be fully charged prior to being used for the first time and then the hair and beard trimmer should be used until the batteries are completely flat. The batteries should then be fully recharged. To increase the life of the batteries, this charging and discharging process should be repeated approx. twice a year.

PREPARING FOR USE

For optimal results we advise you to lubricate the razor blades before each use.

- Put one drip of oil on the razor blades
- Turn on the appliance for a few seconds to spread the oil evenly to the razor blades.
- Then turn off the appliance and remove the excessive oil with a dry cloth.

CORD/CORDLESS TRIMMING

- Corded**
- Connect the Power Adapter cord plug to the socket at the bottom end of the clipper.

2. Plug the Power Adapter into a 230V/50Hz AC outlet.
3. Switch the clipper ON and begin trimming.
4. When finished, switch the clipper OFF and unplug.

- **Cordless**

1. Charge the clipper according to directions.
2. Remove the clipper from the Charging Stand.
3. Switch the clipper ON and begin trimming.

NOTE: If the battery has completely run out, you can return to corded trimming. Connect the Power Adapter cord plug to the clipper and switch ON. If the clipper does not start immediately when plugged in, switch it OFF. Wait approximately 1 minute. Switch back ON and begin trimming.

GUIDE COMB ATTACHMENT

The Guide Comb helps to guide hair to cutting blades and gives you precise control of hair lengths. It may be removed if you are:

- Defining/outlining hair line edges
- Trimming nape of neck
- Trimming with a Barber's comb or fingers

To Remove the Guide Comb:

1. Be certain the clipper is in OFF position.
2. Gently pull the Guide Comb off the clipper.

TRIMMING

1. Be certain the clipper is clean. If the cutter blades are running slowly or do not move, they may be dirty and clogged. Clean the clipper following MAINTENANCE instructions.
2. Seat person having hair trimmed in a position where the top of the head is at your eye level.
3. The hair should be clean, well combed, tangle-free and dry.
4. Use the clipper with the Guide Comb.
5. Set the desired cutting length by turning the bottom adjustment wheel.
6. Hold the clipper firmly but in a comfortable grip.
 - If you are not used to clipping hair, begin with a higher setting and then reduce the setting to avoid cutting more hair than desired.
7. Start at the sides of the head. Move the clipper up slowly against direction of hair, lifting it up and outward through hair,

- cutting a small amount at a time.
8. In between, shake or blow off the hair from the clipper. If too much hair is caught in the Guide Comb, remove and clean it.
9. Regularly comb the hair in the style desired during trimming.

Trimming without the Guide Comb

When using the clipper without the Guide Comb, use a slow, smooth motion to prevent trimming off more hair than desired.

Trimming with the Barber's Comb

To cut longer hair, hold it up with the barber's comb and cut it with the scissors or with clipper (the Guide Comb must be removed from the clipper).

Trimming with the Thinning Guide

The Thinning Guide is a device that allows you to thin a chosen part of the hair rather than trim it all at the same length. By rotating the Turning Wheel for actuating the thinning guide a metallic blocker will come forward and block a number of teeth of the clipper. So that when you cut hair with the Thinning Guide, some of the hair gets between the teeth of the clipper and is cut, but most of the hair falls in the gaps between the teeth and is not cut. This allows some of the hairs to be cut short and other hairs to remain at the full length of the style. With some of the hairs cut short, this thins out the hair.

1. Remove the Guide Comb.
2. To actuate the Thinning Guide, rotate the Turning Wheel to "I III I".
3. Lift hair with the Barber's Comb or fingers to desired length and cut hair with the clipper.

CLEANING AND MAINTENANCE

(fig. 2)

- It is advised to clean the trimmer after each use.
- Turn off the appliance and remove the plug from the wall socket.
- Remove the Guide Comb.
- Pull out the razor head by pushing it slowly backwards (fig. A).
- Remove hairs from the razor blades and from holes in the appliance through the cleaning brush.
- Apply 1-2 drops of the lubrication oil on the cutter system (fig. B).
- The house of the appliance can be cleaned with a damp cloth. Be sure no water

- Is leaking into the appliance. Don't ever immerse the appliance into fluids (fig. C).
- The Guide comb can be cleaned by rinsing them with warm water.
- Dry all parts before placing them back on the appliance.

STORAGE

- Save the appliance in a dry dust free space when not using it for longer time.

DISPOSAL

Protect the environment

These hair clippers contain two permanently in-built Ni-MH rechargeable batteries. Do not dispose of the batteries or the device with normal household refuse, contact your local council to find out about environmentally friendly and proper disposal of the device (as electrical scrap) observe the applicable local and national disposal regulations with regard to separation of materials, waste collection and recycling centre.

The packaging is wholly composed of environmentally friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre. The following parts should be disposed of separately

1. Motor, metal parts, circuit board
2. Mains adapter
3. Plastic parts
4. Rechargeable batteries

REMOVING THE BATTERIES

Caution! Do not short-circuit the removed batteries, they could become very hot if they still hold charge. Dismantle the device in the manner shown below to prepare it for environmentally compatible disposal disconnect the lead from the hair clippers before dismantling.

1. Fully discharge the batteries by switching on the hair clippers unless the motor stops.
2. Remove the cutter head from the device by pressing it off downwards.
3. Unscrew the two screws on the back of the device using a small Phillips screwdriver.
4. Unscrew the two screws near the drive shaft using a small Phillips screwdriver
5. Remove the two grip panels, one from each side using a flat-headed screwdriver may help in doing this.
6. Pull the cutter head frame off the device to do this the two plastic release buttons must first be disengaged internally which

allows the cutter head frame to be pulled downwards.

7. The two adjustment wheels can now be easily slipped off upwards. Separate the two halves of the housing the drive module with the batteries is now easily removed.
8. Cut all the wires using pliers, the rechargeable batteries can now be removed and taken to a suitable collection point for disposal.

Recycling

This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

Service centre

If the product doesn't function properly, please contact your dealer or an authorised service centre.

SPECIFICATION:

Power: 230V • 50Hz • 6W

BEDIENUNGSANLEITUNG AKKU-HAARSCHNEIDER

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um das Gerät sicher und zu seiner vollen Leistungsfähigkeit nutzen zu können.

VERWENDUNGSZWECK

Der Haar- und Bartschneider ist zum Schneiden von natürlichem Haar und Bärten im Hausgebrauch ausgelegt. Er ist nicht zur gewerblichen Nutzung gedacht.

NETZANSCHLUSS

Vergewissern Sie sich, dass Ihre Netzspannung mit dem Aufdruck auf dem Typenschild übereinstimmt.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

1. Kinder verstehen die Gefahren häufig nicht, die von elektrischen Geräten ausgehen. Lassen Sie Kinder daher diese Geräte nicht unbeaufsichtigt benutzen.
2. Gerät nicht im Freien benutzen.
3. Kabel nicht über scharfe Kanten oder Spülen hängen lassen.
4. Berühren Sie Gerät, Netzkabel und Stecker nicht mit nassen Händen.
5. Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
6. Gerät, Netzteil/Ladegerät und Kabel nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen lassen, Stromschlaggefahr! Aus diesem Grund Gerät auch nicht in Waschbeckennähe oder in der Badewanne benutzen.
7. Netzteil/Ladegerät nicht im Umkreis von 1 Meter von Wanne oder Dusche anschließen oder oberhalb eines wassergefüllten Waschbeckens.
8. Falls Sie eine Verlängerung benutzen, dann achten Sie bitte darauf, dass diese unbeschädigt ist.
9. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie den Haarschneider für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, wenn es zu Fehlfunktionen kommt, beim Reinigen oder bei Gewittern.
10. Wenden Sie sich mit Wartung oder Reparatur stets an einen autorisierten Kundendienst.
11. Wir übernehmen keine Gewährleistung für Schäden aufgrund mißbräuchlicher Nutzung oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung.

12. Unsachgemäße Benutzung, anders als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, ist von der Hersteller-Garantie ausgeschlossen.
13. Haarschneider nicht mit beschädigtem Messer oder Kamm benutzen oder wenn Zähne fehlen, das kann zu Verletzungen führen.
14. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Kenntnissen geeignet, es sei denn, es wurden Anleitungen betreffs der Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Aufsichtsperson erteilt.
15. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

- Berühren Sie die Messer nicht, wenn in Betrieb, das kann zu Verletzungen führen.
- Das mitgelieferte Öl ist destilliert. Bewahren Sie es vor Kindern geschützt und nicht zusammen mit Speisen auf. Nehmen Sie ärztliche Hilfe in Anspruch, falls es einmal geschluckt worden ist.
- Gerät vor dem Einsetzen in den Ladesockel bitte ausschalten.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass sich Messer und Kämmen in einwandfreiem Zustand befinden. Verwenden Sie bitte nur Original-Zubehörteile.

VORSICHT MIT AKKU UND NETZTEIL/LADEGERÄT

- Benutzen Sie keine Batterien, Explosionsgefahr!
- Demontieren Sie die Akkus nicht, werfen sie nicht ins Feuer und schließen diese auch nicht kurz.
- Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzteil/Ladegerät oder ein Netzteil mit gleichen technischen Spezifikationen. Nichtbeachtung kann zu Beschädigung führen.
- Setzen Sie den Haarschneider nicht für längere Zeit Temperaturen von weniger als -10°C oder mehr als +40°C aus.

VORSICHT! STROMSCHLAGEGFAHR!

Wenn das Gerät in Wasser gefallen ist, ziehen Sie zuerst den Netz-Adapter aus der Steckdose, bevor Sie in das Wasser greifen. Fassen Sie den Netz-Adapter nicht mit nassen Händen an. Das gilt besonders, wenn Sie ihn in eine Steckdose stecken oder ihn herausziehen.

1. Fassen Sie den Netz-Adapter zum Einstecken in eine Steckdose nur am Gehäuse an.
2. Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30mA. Lassen Sie die Fehlerstrom-Schutzeinrichtung von einem Elektriker installieren.
3. Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur den mitgelieferten Netz-Adapter.
4. Prüfen Sie den Netz-Adapter und den Haarschneider regelmäßig auf eventuelle mechanische Beschädigungen.
5. Das Gerät niemals selbst reparieren.
6. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in Schranktüren eingeklemmt wird und keine heißen Oberflächen berührt. Andernfalls kann die Isolierung des Kabels beschädigt werden.

ZUM VERMEIDEN EINES FEUERS:

1. Ziehen Sie den Netz-Adapter, wenn das Gerät nicht mehr benötigt oder gereinigt wird.
2. Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt laufen.
3. Ziehen Sie den Netz-Adapter aus der Steckdose.
4. Wenn Netzkabel, Netz-Adapter, Gehäuse oder andere Komponenten beschädigt wurden, schalten Sie das Gerät sofort aus.
5. Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur den mitgelieferten Netz-Adapter.
6. Schließen Sie den Netz-Adapter nur an eine gut zugängliche Steckdose an.
7. Den Netz-Adapter nicht abdecken, andernfalls kann es zu einer gefährlichen Überhitzung kommen.
8. Prüfen Sie den Netz-Adapter und den Haarschneider regelmäßig auf eventuelle mechanische Beschädigungen.

BESCHREIBUNG DER EINZELTEILE

(Abb. 1)

1. Messer
2. 4-16mm Zusatzkamm, Abnehmbar
3. 18-30mm Zusatzkamm, Abnehmbar
4. Lade-Kontrollanzeige
5. Netzteil
6. EIN/AUS
7. Ladesockel
8. Schere
9. Kamm
10. Messeröl
11. Reinigungsbürste
12. Drehbarer Ring zum Aktivieren der Ausdünnführung/Kammführung

AKKU-LADUNG VOR ERSTGEBRAUCH

1. Für beste Ergebnisse und Lebensdauer des Akkus bitte vor Erstbenutzung 16 Stunden laden. Eine Nachladung dauert 8 Stunden.
2. Haarschneider ausschalten.
3. Netzteil an Ladesockel und Steckdose 230V/50Hz anschließen.
4. Haarschneider mit Lade-Kontrollanzeige nach außen in Ladesockel einsetzen. Die Lade-Kontrollanzeige schaltet sich nicht aus, wenn die Akkus geladen sind.

Akku-Tipps

Neue Akkus erreichen nicht sofort ihre maximale Leistungsfähigkeit. Hierzu müssen Sie vor Erstgebrauch voll geladen und bis zur vollständigen Erschöpfung benutzt werden. Danach müssen sie wieder voll geladen werden. Zur Erhöhung der Lebensdauer sollte dieser Lade-/Entladeprozess etwa zweimal pro Jahr wiederholt werden.

VOR DER BENUTZUNG

Für beste Ergebnisse empfehlen wir, die Messer vor jeder Benutzung zu ölen.

1. Geben Sie einen Tropfen Öl auf die Messer.
2. Schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein, damit sich das Öl verteilen kann.
3. Schalten Sie das Gerät wieder aus und entfernen überschüssiges Öl mit einem trockenen Tuch.

HAARSCHNEIDEN MIT/OHNE NETZKABEL

• Mit Netzkabel

1. Schließen Sie das Kabel vom Netzteil unten an der Buchse im Haarschneider an.
2. Stecken Sie das Netzteil in eine 230V/50Hz Steckdose.
3. Schalten Sie den Haarschneider ein.
4. Nach dem Gebrauch schalten Sie den Haarschneider bitte aus und ziehen den Netzstecker.

• Kabellos

1. Laden Sie den Haarschneider gemäß Anleitung.
2. Nehmen Sie den Haarschneider aus dem Ladesockel.
3. Schalten Sie den Haarschneider ein.

ANMERKUNG: Mit entleertem Akku können Sie auch mit Netzkabel weiter arbeiten. Stecken Sie das Netzteil in eine 230V/50Hz Steckdose und schalten den Haarschneider ein. Startet der Haarschneider nicht unmittelbar nach dem Einschalten, dann schalten Sie ihn bitte wieder aus und warten 1 Minute ab.

ABNEHMBARE KAMMFÜHRUNG

Die Kammführung führt das zu schneidende Haar den Messern zu und erlaubt die Kontrolle der Haarlänge. Sie können sie ebenfalls abnehmen, beispielsweise wenn Sie:

- Haaransätze schneiden
- den Nacken oder Hals ausschneiden
- mit Kamm oder Fingern schneiden

Entfernen der Kammführung:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist.
2. Ziehen Sie die Kammführung mit einer Hand vom Haarschneider ab.

HAARSCHNEIDEN

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Haarschneider sauber ist. Sollten sich die Messer nur langsam oder gar nicht bewegen, dann sind sie möglicherweise verschmutzt. Reinigen Sie den Haarschneider entsprechend der PFLEGEHINWEISEN.
2. Personen, deren Haar geschnitten werden soll, müssen so sitzen, dass deren Kopfhöhe auf Augenniveau endet.
3. Das Haar muss sauber, gekämmt, unverknotet und trocken sein.

4. Benutzen Sie den Haarschneider mit der Kammführung.
5. Stellen Sie die gewünschte Schnittlänge durch Drehen des unteren Einstellrads ein.
6. Halten Sie den Haarschneider unverkrampft fest.
 - Ist Haarschneiden für Sie ungewohnt, dann beginnen Sie zunächst mit einer höheren Einstellung, um nicht zu viel Haar abzuschneiden.
7. Beginnen Sie innen und bewegen den Haarschneider entgegen der Haarrichtung, indem Sie ihn anheben und nach außen hin durchs Haar führen. Schneiden Sie nur eine kleine Menge.
8. Zwischendurch schütteln oder blasen Sie die Haare vom Haarschneider. Falls sich zu viele Haare in der Kammführung ansammeln, entfernen Sie sie und reinigen den Haarschneider.
9. Kämmen Sie das Haar während des Schneidens regelmäßig.

Schneiden ohne Kammführung

Beim Schneiden ohne Kammführung müssen Sie dieses mit einer ruhigen Hand tun, damit nicht zu viel Haar abgeschnitten wird.

Schneiden mit Kamm

Zum Schneiden von langen Haaren halten Sie es mit einem Kamm hoch und schneiden mit Schere oder Haarschneider (ohne Kammführung).

Schneiden mit Ausdünner

Der Ausdünner-Aufsatz erlaubt Ihnen das Ausdünnen des Haares, anstatt es insgesamt auf die gleiche Länge zu schneiden. Durch Drehung des Einstellrads werden einige der Zähne blockiert, so dass beim Schneiden nicht alle Haare erfasst werden. Hierdurch werden einige Haare kurz geschnitten, andere jedoch nicht und damit wird das Haar insgesamt ausgedünnt.

1. Entfernen Sie die Kammführung.
2. Drehen Sie das Einstellrad auf "IIII".
3. Heben Sie das Haar mit Kamm oder Fingern zur gewünschten Länge an und schneiden es dann mit dem Haarschneider.

REINIGUNG UND PFLEGE (Abb. 2)

- Eine gründliche Reinigung nach jeder Benutzung wird empfohlen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Netzstecker.
- Entfernen Sie die Kammführung.

- Ziehen Sie den Messersatz durch langsames Herunterdrücken heraus (Abb. A).
- Entfernen Sie mit der Reinigungsbürste die Haare von Messern und Gerät.
- Geben Sie 1-2 Tropfen Öl auf das Messersystem (Abb. B).
- Das Gerätegehäuse kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt, nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen (Abb. C).
- Die Kammführung kann mit warmem Wasser abgespült werden.
- Trocken Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder zusammensetzen.

AUFBEWAHRUNG

- Bewahren Sie das Gerät trocken und staubfrei auf, wenn Sie es für einen längeren Zeitraum nicht benutzen.

ENTSORGUNG

Schützen Sie die Umwelt

Dieser Haarschneider enthält zwei fest eingebaute, wiederaufladbare Ni-MH-Batterien. Entsorgen Sie die Batterien oder das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern wenden Sie sich für eine umweltfreundliche und fachgerechte Entsorgung des Geräts (als Elektroschrott) an Ihre Gemeindeverwaltung. Beachten Sie die geltenden örtlichen und nationalen Vorschriften zur Entsorgung bezüglich der Trennung von Materialien, Abfallsammlung und Recycling. Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die in einem örtlichen Wertstoffhof entsorgen können. Die folgenden Teile müssen getrennt entsorgt werden:

1. Motor, Metallteile, Leiterplatte
2. Netz-Adapter
3. Kunststoffteile
4. Wiederaufladbare Batterien

ENTFERNEN DER BATTERIEN

Vorsicht! Die entfernten Batterien nicht kurzschließen, sie können sehr heiß werden, wenn noch geladen sind. Zerlegen Sie das Gerät in der unten dargestellten Weise. Um es für die umweltverträgliche Entsorgung vorzubereiten, stecken Sie vor der Demontage das Kabel vom Haarschneider ab.

1. Entladen Sie die Batterien vollständig durch Einschalten des Haarschneiders, bis der Motor nicht mehr läuft.

2. Entfernen Sie den Scherkopf vom Gerät, indem Sie ihn nach unten wegdrücken.
3. Lösen Sie mit einem kleinen Kreuzschlitz zerschraubendreher die beiden Schrauben auf der Rückseite des Geräts.
4. Lösen Sie mit einem kleinen Kreuzschlitz zerschraubendreher die beiden Schrauben in der Nähe der Antriebswelle.
5. Entfernen Sie auf jeder Seite die beiden Greiffelder mittels eines flachen Schraubendrehers.
6. Ziehen Sie den Scherkopfrahmen vom Gerät, indem die beiden Kunststoff-Freigabetasten zunächst intern gelöst werden, damit der Scherkopfrahmen nach unten gezogen werden kann.
7. Die beiden Einstellräder lassen sich jetzt leicht nach oben wegschieben. Klappen Sie die beiden Gehäusehälften auseinander. Das Antriebsmodul mit den Batterien kann nun leicht entfernt werden.
8. Schneiden Sie alle Leitungen mit einer Zange ab. Die wiederaufladbaren Batterien können jetzt entfernt und bei einer geeigneten Sammeleinrichtung zur Entsorgung abgegeben werden.

Recycling

Dieses Produkt trägt das Symbol zum Sortieren und Trennen von elektrischen und elektronischen Altgeräten (WEEE). Dies bedeutet, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG bezüglich der Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gilt, damit es recycelt oder demontiert wird, um seine Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren.

Weitere Informationen erhalten Sie bei der für Sie zuständigen Gemeindeverwaltung oder Behörde.

Elektronische Produkte, die nicht sortiert und getrennt wurden, sind für die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährlich, da sie schädliche Substanzen enthalten.

Kundendienst

Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen bitte an Ihren Fachhändler oder einen autorisierten Kundendienst.

TECHNISCHE DATEN:

230V • 50Hz • 6W

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕЗАРЯЖАЕМАЯ МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации для безопасного использования прибора и получения лучших результатов.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Машинка для стрижки волос и бороды предназначена для стрижки и бритья натуральных волос и бороды. Предназначена для бытового использования и не подходит для коммерческого использования.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

Удостоверьтесь, что напряжение источника питания в Вашем доме такое же, как и напряжение, указанное на этикетке с техническими данными прибора.

ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Дети могут не знать об опасности электрических приборов. Никогда не оставляйте прибор без присмотра. Всегда храните прибор вне досягаемости детей.
2. Прибор предназначен только для домашнего использования. Никогда не используйте прибор на открытом воздухе.
3. Не допускайте, чтобы провод электропитания свисал с края раковины, рабочей поверхности или стола.
4. Когда Вы беретесь за прибор, провод электропитания или вилку, убедитесь, что у Вас сухие руки.
5. Никогда не погружайте прибор в воду или иные жидкости.
6. Машинка, зарядное устройство, провод электропитания и адаптер переменного тока никогда не должны соприкоснуться с водой или другими жидкостями, так как это грозит опасностью удара электрическим током. По этой причине никогда не используйте прибор рядом с ванной или принимая ванну.
7. Никогда не располагайте зарядное устройство менее, чем за 1 метр от ванной или душа и никогда не

- используйте и не располагайте его над наполненным водой резервуаром.
8. Используйте удлинитель только в хорошем состоянии.
 9. Отключайте машинку от розетки, если вы не планируете использовать ее в течение длительного периода времени, если прибор работает неисправно, во время грозы или для чистки.
 10. Если прибор или шнур повреждены, если прибор работает неисправно и/или требует ремонта, всегда пользуйтесь услугами специально обученного электротехника.
 11. Мы не несем никакой ответственности за повреждения, причиненные из-за неправильного использования или из-за пренебрежения инструкциями этого руководства по эксплуатации.
 12. Использование прибора, не соблюдающее инструкций руководства, не покрывается ответственностью и гарантией производителя.
 13. Не используйте машинку с поврежденными лезвием или расческой, или если в лезвии нехватает зубчиков, так как это может привести к повреждению.
 14. Данный прибор не рекомендуется использовать людям (включая и детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также обладающих недостаточным опытом или знанием продукта. Данной категории лиц рекомендуется использовать прибор только под присмотром.
 15. Дети должны находиться под присмотром взрослых, чтобы удостовериться, что они не играют с прибором, а используют его по назначению.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Никогда не прикасайтесь к лезвиям, когда прибор включен, чтобы предотвратить повреждения.
- Прилагаемое к прибору масло – дистиллированное. Храните бутылочку вне досягаемости детей и не храните рядом с пищевыми

- продуктами. Если ваш ребенок проглотил масло, звоните врачу.
- Прежде чем поставить прибор на подставку для зарядки, пожалуйста, отключите его.
 - Прежде чем включить прибор, удостоверьтесь, что лезвия и расчески находятся в хорошем состоянии. Пожалуйста, всегда используйте только те принадлежности, которые прилагаются к прибору.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ С БАТАРЕЯМИ И АДАПТЕРОМ

- **Не используйте простые батареи. Существует опасность взрыва!**
- Не разбирайте перезаряжаемые батареи, не бросайте в открытый огонь и не замыкайте клеммы.
- Используйте только адаптер переменного тока, прилагаемый к машинке или адаптер с одинаковыми техническими характеристиками, в противном случае прибор можно повредить.
- Никогда не подвергайте машинку воздействию температуры ниже -10°C или выше +40°C в течение долгого периода времени.

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

При попадании устройства в воду, первое, что вы должны сделать, это отключить сетевой адаптер от сети, прежде чем опускать руки в воду. Никогда не трогайте сетевой адаптер мокрыми руками, особенно когда включаете его в сетевую розетку или отключаете его.

1. Вставляя сетевой адаптер в розетку, всегда держите его за корпус.
2. Установка устройства защитного отключения (УЗО) с определенным током срабатывания автоматом в максимум 30мА станет дополнительной защитой от поражения электрическим током. Это УЗО должно быть установлено квалифицированным специалистом-электриком.
3. Для работы от сети используйте только тот сетевой адаптер, что входит в комплектацию.

4. Регулярно проверяйте сетевой адаптер и машинку для стрижки волос на предмет отсутствия механических повреждений.
5. Никогда не пытайтесь починить устройство самостоятельно.
6. Следите за тем, чтобы провод не зацепился за дверцы шкафа и не попадал на горячие поверхности, в противном случае возможно повреждение изоляции провода.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ:

1. Отключайте сетевой адаптер после использования и перед тем, как приступить к очистке.
2. Эксплуатируйте устройство строго в соответствии с техническими характеристиками, указанными на паспортной табличке. Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
3. Отключайте сетевой адаптер от розетки.
4. Не используйте устройство, если обнаружили повреждения провода, сетевого адаптера, корпуса или любых других деталей устройства.
5. Для работы от сети используйте только тот сетевой адаптер, что входит в комплектацию.
6. Подключайте сетевой адаптер только в те розетки, доступ к которым не затруднен.
7. Не закрывайте ни чем сетевой адаптер, в противном случае это может привести к опасному перегреву.
8. Регулярно проверяйте сетевой адаптер и машинку для стрижки волос на предмет отсутствия механических повреждений.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ (рис. 1)

1. Лезвие
2. 4-16мм Насадка
3. 18-30мм Насадка
4. Лампочка индикатора зарядки
5. Адаптер электропитания
6. Включатель/выключатель On/Off
7. Подставка для зарядки
8. Ножницы
9. Парикмахерская расческа
10. Масло для лезвий
11. Щеточка для чистки

- Управляющий поворачивающийся браслет, включающий прореживающую насадку

ЗАРЯДКА БАТАРЕИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед первым использованием Вам нужно зарядить батареи и течение по крайней мере 16 часов. После первого использования время разрядки составит примерно 8 часов.
- Удостоверьтесь, что выключатель/выключатель ON/OFF установлен на позиции О (OFF).
- Подсоедините штекер в гнездо к нижней поверхности подставки для зарядки.
- Установите машинку на подставку для зарядки, загорится лампочка контрольного индикатора, что означает, что батареи заряжаются. Контрольный индикатор не потухает после того, как батареи полностью зарядятся.

Советы по использованию перезаряжаемых батарей

Первоначально новые батареи не заряжаются на максимальную мощность. Чтобы максимально зарядить батареи, нужно полностью зарядить их до первого использования, а затем использовать машинку для стрижки волос до тех пор, пока батарейки полностью не сядут. Затем нужно полностью перезарядить батареи. Чтобы увеличить срок службы батарей, процесс зарядки и разрядки нужно производить примерно дважды в год.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Для получения лучших результатов мы советуем Вам смазывать лезвия перед каждым использованием.

- Нанесите одну каплю масла на лезвие
- Включите прибор на несколько секунд для равномерного распределения масла на лезвии.
- Выключите прибор и удалите излишки масла сухой тряпкой.

НАСТРОЙКА ДЛЯ РАБОТЫ ОТ СЕТИ/ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В АВТОНОМНОМ РЕЖИМЕ

- Функционирование с проводом**
 - Подсоедините штекель шнура адаптера электрического питания к гнезду на нижней части машинки.
 - Подключите адаптер электрического питания к розетке переменного тока 230V/50Hz.
 - Включите машинку, установив кнопку выключателя на позиции ON и начните стрижку.
 - Закончив, установите кнопку включения машинки на позиции OFF и отключите из розетки.
- Использование в автономном режиме**
 - Зарядите машинку, следуя инструкциям.
 - Снимите машинку с подставки для зарядки.
 - Установите кнопку включения машинки на позиции ON и начните стрижку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если батарея полностью разрядилась, вы можете перейти к работе от сети. Подсоедините штекель шнура адаптера электрического питания к машинке и установите кнопку включения машинки на позиции ON. Если при включении в розетку машинка не начнет сразу работать, установите кнопку включения машинки на позиции OFF. Подождите около 1 минуты. Снова установите кнопку включения машинки на позиции ON и начните стрижку.

НАПРАВЛЯЮЩАЯ РАСЧЕСКА

Направляющая расческа помогает направлять волосы к стригущим лезвиям и позволяет точно контролировать длину волос. Ее можно удалить, если Вы:

- Определяете границу/контур линии роста волос
- Стрижете заднюю часть шеи
- Работаете с парикмахерской расческой или пальцами

Для того, чтобы удалить направляющую расческу:

- Удостоверьтесь, что выключатель машинки установлен на позиции OFF.
- Слегка надавив, снимите направляющую расческу с машинки одной рукой.

НАСТРОЙКА ДЛЯ РАБОТЫ

- Удостоверьтесь, что машинка чистая. Если стригущие лезвия двигаются медленно или не двигаются вообще, возможно, они загрязнены или засорены. Очистите машинку, следуя инструкциям ПО УХОДУ.
- Усадите клиента в таком положении, чтобы его макушка находилась на уровне Ваших глаз.
- Волосы должны быть чистыми, хорошо расчесанными, не спутанными и сухими.
- Используйте машинку с направляющей расческой.
- Установите нужную длину стрижки, повернув диск регулировки снизу.
- Удобно взяв машинку, крепко удерживайте ее.
 - Если у Вас нет опыта использования машинки, начните с наивысшей установки уровня длины волос, затем постепенно уменьшая ее, чтобы не укоротить волосы больше, чем хотелось бы.
- Начните стрижку с боков. Медленно продвигайте машинку в направлении, противоположном росту волос, и постепенно продвигайте машинку вверх через волосы, подстригая небольшое количество волос за один отрезок времени.
- В перерывах, встряхните или сдуйте волосы с машинки. Если на направляющей расческе накопилось слишком много волос, снимите и промойте ее.
- Во время работы регулярно расчесывайте волосы согласно той расческе, какую хотелось бы получить.

Работа без направляющей расчески

Когда используете машинку без направляющей расчески, делайте это медленными, мягкими движениями, чтобы не состричь больше волос, чем хотелось бы.

Работа с парикмахерской расческой

Чтобы подстричь более длинные волосы, поддерживайте их парикмахерской расческой, и подстригайте ножницами или машинкой (направляющая расческа должна быть снята с машинки).

Работа с направляющей прореживания

Направляющая прореживания – это устройство, позволяющее Вам

проредить прядь волос, вместо того, чтобы подстричь ее по одной длине. Повернув ролик для приведения в действие направляющей прореживания, выдвинется металлическое блокирующее устройство и блокирует несколько зубчиков машинки. Теперь, подстригая волосы с помощью направляющей прореживания, некоторые волоски проходят через зубчики машинки и подстригаются, но большая часть волос остаются нетронутыми, проходя через промежутки между зубчиками. Это позволяет коротко подстричь часть волос и оставить длину остальных для получения стильной прически. Так, подстригая коротко часть волос, можно проредить волосы.

- Снимите направляющую расческу.
- Для приведения в действие направляющей прореживания, поверните ролик в позицию "IIII".
- Приподнимите волосы парикмахерской расческой или пальцами для получения желаемой длины и подстригите волосы машикой.

ЧИСТКА И УХОД (рис. 2)

- Мы рекомендуем чистить машинку после каждого использования.
- Отключите прибор и вытащите вилку из розетки.
- Снимите направляющую расческу.
- Вытащите лезвие, слегка надавив в обратном направлении (рис. А).
- Удалите волосы с лезвия и из отверстий прибора с помощью щеточки для чистки.
- Нанесите 1-2 капли смазочного масла на систему стригущих лезвий (рис. В).
- Сам прибор можно очистить влажной тряпкой. Убедитесь в отсутствии воды. Убедитесь, что вода не попала во внутрь прибора. Никогда не погружайте прибор в жидкости (рис. С).
- Направляющую расческу можно очистить, сполоснув ее теплой водой.
- Высушите все детали перед тем, как снова установить их.

ХРАНЕНИЕ

- Храните прибор в сухом непыльном месте, если вы не используете ее в течение длительного времени.

УТИЛИЗАЦИЯ**Защищайте окружающую среду**

В данной машинке для стрижки волос построены два Ni-MH аккумулятора. Не утилизируйте эти аккумуляторы или устройство вместе с обычным бытовым мусором, обратитесь в местный совет и узнайте, где можно выполнить утилизацию устройства (лома электроприборов) без ущерба окружающей среде и с соблюдением местных и государственных правил утилизации, касающихся сортировки утилизируемых материалов, сбора отходов и центров вторичной переработки.

Упаковочные материалы изготовлены из экологических материалов, и их утилизацию можно осуществить в местном центре по вторичной переработке

Отдельно нужно проводить утилизацию следующих деталей

1. Двигатель, металлические детали, печатные платы
2. Сетевой адаптер
3. Пластиковые детали
4. Аккумуляторы

ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРОВ

ВНИМАНИЕ! Не закорачивайте извлеченные из устройства аккумуляторы. Если в них еще сохранился заряд, они могут сильно нагреваться. Чтобы подготовить устройство к утилизации с соблюдением экологических правил, разберите устройство как показано ниже, а перед разборкой отключите провод от машинки для стрижки волос.

1. Полностью разрядите аккумуляторы, включив машинку для стрижки волос и оставив ее работать до полной остановки двигателя.
2. Снимите режущую головку с машинки, нажав на нее.
3. Отвинтите два винта в задней части машинки с помощью маленькой отвертки Phillips.
4. Отвинтите два винта около ведущего вала с помощью маленькой отвертки Phillips
5. Снимите две панели, по одной с каждой стороны, вы можете сделать это с помощью отвертки для винтов с потайной головкой

6. Снимите режущую головку с машинки, чтобы сделать это, нужно сначала отжать две пластиковые пусковых кнопки изнутри, что позволит снять раму режущей головки
7. Теперь можно легко сдвинуть вверх два регулировочных колеса. Разделите две половинки корпуса, теперь можно легко снять модуль привода с аккумуляторами
8. Отрежьте все провода с помощью кусачек, теперь можно вытащить аккумуляторы и отнести в соответствующий пункт для утилизации.

Утилизация

На этот продукт нанесен значок утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).

Это означает, что этот продукт должен утилизироваться в соответствии с Директивой 2002/96/ЕС так, чтобы его утилизация и разборка оказывало минимальное влияние на окружающую среду.

Для получения подробной информации обратитесь, пожалуйста, в органы местной или региональной администрации.

Продукты электроники, не подвергаемые процессу утилизации отходов, могут представлять потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья человека из-за наличия в них опасных веществ.

Сервисный центр

Если прибор не функционирует должным образом, пожалуйста, свяжитесь с дилером или авторизованным сервисным центром.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

230В • 50Гц • 6Вт

Срок службы прибора не менее 3-х лет.

**ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУГИ
МАСЫНА ДО СТРЫЖЕНИЯ
ВЛОСОВ WIELOKROTNEGO
ŁADOWANIA**

Proszę uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi, aby używać tego urządzenia bezpiecznie i jak najwydajniej.

PRZEZNACZENIE

Maszynka do strzeżenia włosów i zarostu jest zaprojektowana do strzyżenia i golenia naturalnych włosów i zarostu. Jest przeznaczona do użytku domowego i nieodpowiednia do użytku komercyjnego.

**PODŁĄCZENIE DO GŁÓWNEGO
ZASILANIA**

Należy się upewnić, iż dostarczane napięcie jest zgodnie z napięciem wskazanym na plakietce urządzenia.

**OGÓLNE INSTRUKCJE NA TEMAT
BEZPIECZEŃSTWA.**

1. Dzieci nie są świadome zagrożeń powodowanych przez urządzenia elektryczne. Nie należy nigdy zostawiać działającego urządzenia bez nadzoru. W związku w tym należy zawsze trzymać urządzenie poza zasięgiem dzieci.
2. To urządzenie jest odpowiednie tylko do użytku domowego. Nie należy nigdy używać urządzenie na zewnątrz.
3. Nie należy pozwolić, by kabel zasilania zwiisał z krawędzi umywalki, blatu lub stołu.
4. Należy się upewnić, że dotyka się urządzenia, kabla zasilania lub wtyczki suchymi rękami.
5. Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie, ani innym płynie.
6. Maszynka, ładowarka, kabel zasilania i adapter AC nigdy nie powinny mieć kontaktu z wodą lub innymi płynami, gdyż powoduje to niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego. Dlatego też nigdy nie należy używać urządzenia w pobliżu umywalki, lub podczas kąpieli.
7. Nie należy nigdy umieszczać ładowarki w odległości mniejszej, niż metr od wanny lub prysznicy, ani nigdy nie używać lub stawiać nad umywalką wypełnioną wodą.
8. Należy używać wyłącznie przedłużaczy w dobrym stanie.
9. Należy odłączyć maszynkę, jeśli nie będzie używana przez dłuższy czas, jeśli działa nieprawidłowo podczas użytkowania, podczas burz oraz podczas czyszczenia.

10. Należy zawsze zgłosić się do znanego, wykwalifikowanego serwisanta, gdy urządzenie lub kabel są uszkodzone, urządzenie działa nieprawidłowo i/lub wymaga naprawy.
11. Nie jesteśmy odpowiedzialni za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem, nie stosowaniem się do zaleceń z tej instrukcji.
12. Użytkowanie niezgodnie z zawartym w tej instrukcji nie jest objęte gwarancją producenta.
13. Nie należy używać maszynki z uszkodzonym ostrzem lub grzebieniem, lub wylamanymi zębami w ostrzach, gdyż mogą one spowodować zranienie.
14. Ten produkt nie jest przeznaczony dla osób (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, czuciowe lub umysłowe są ograniczone lub które nie mają doświadczenia w obsłudze tego produktu, chyba, że znajdują się pod nadzorem osoby posiadającej takie zdolności.
15. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się tym urządzeniem.

**SPECJALNE INSTRUKCJE NA
TEMAT BEZPIECZEŃSTWA**

- Nie należy nigdy dotykać ostrej golących kiedy urządzenie działa, aby zapobiec zranieniu.
- Olej, dostarczony wraz z urządzeniem, jest destylowany. Butelkę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i z dala od żywności. Jeśli dziecko połknęło olej, należy skontaktować się z lekarzem.
- Należy wyłączyć urządzenie przed umieszczeniem go w ładowarce.
- Przed włączeniem urządzenia, należy upewnić się, że ostrza i grzebienie są w dobrym stanie. Proszę zawsze używać akcesoriów dostarczonych razem z urządzeniem.

**OSTROŻNIE Z BATERIAMI I
ADAPTEREM.**

- **Nie należy używać zwykłych baterii. Istnieje ryzyko wybuchu!**
- Nie należy rozkładać baterii ponownego ładowania, wrzucać ich w płomień lub powodować krótkiego spięcia ich końcówek.
- Należy używać wyłącznie adaptera AC dostarczonego z maszynką, lub adaptera o tych samych parametrach technicznych,

w przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.

- Nigdy nie należy narażać maszynki na temperaturę poniżej -10°C lub wyższą niż +40°C przez długi okres czasu.

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO!

Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, w pierwszej kolejności należy odłączyć zasilacz urządzenia od gniazdka sieciowego. Dopiero po wykonaniu tej czynności dozwolone jest wyjęcie urządzenia z wody.

Nigdy nie dotykaj zasilacza mokrymi dłońmi, w szczególności, gdy podłączasz lub odłączasz go z gniazdka zasilającego.

1. Podczas podłączania zasilacza do gniazdka, trzymaj go zawsze za obudowę.
2. W celu dodatkowego zabezpieczenia przed porażeniem zalecane jest zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD), o znamionowym prądzie różnicowym nie większym niż 30mA. Instalacja układu RCD powinna zostać wykonana przez zawodowego elektryka.
3. Do zasilania urządzenia należy stosować tylko oryginalny zasilacz, dołączony do urządzenia.
4. Regularnie sprawdzaj, czy zasilacz i maszynka nie uległy uszkodzeniu.
5. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
6. Upewnij się, czy przewód nie został przytrzaśnięty, lub też nie dotyka gorących powierzchni. W przeciwnym przypadku istnieje ryzyko uszkodzenia izolacji przewodu.

BEZPIECZEŃSTWO PRZECIWOŻAROWE:

1. Zawsze odłączaj zasilacz, po zakończeniu używania urządzenia i przed przystąpieniem do czyszczenia.
2. Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie z danymi zawartymi na tabliczce znamionowej. Nigdy nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez dozoru.
3. Odłączaj zasilacz od gniazda zasilającego.
4. Natychmiast zaprzestań użytkowania, jeżeli przewód, zasilacz, obudowa, lub jakakolwiek inna część została uszkodzona.
5. Do zasilania urządzenia należy stosować tylko oryginalny zasilacz, dołączony do urządzenia.
6. Zasilacz podłączaj do gniazda sieciowego, do którego jest swobodny dostęp.

7. Nie przykrywaj zasilacza, ponieważ może to spowodować nadmierny wzrost jego temperatury.
8. Regularnie sprawdzaj, czy zasilacz i maszynka do strzyżenia nie uległy uszkodzeniom mechanicznym.

OPIS CZĘŚCI (rys. 1)

1. Ostrza maszynki
2. 4-16mm Grzebień
3. 18-30mm Grzebień
4. Wskaźnik ładowania
5. Adapter
6. Włącznik/Wyłącznik
7. Ładowarka
8. Nożyczki
9. Grzebień Fryzjerski
10. Olej do ostrzy
11. Szczotka czyszcząca
12. Obrotowy pierścień uruchamiania cieniowania/grzebieńa prowadzenia

ŁADOWNIE BATERII PRZED UŻYCIEM

1. Przed pierwszym użyciem należy ładować baterie przez przynajmniej 16 godzin. Po pierwszym użyciu ponowne ładowanie zajmie około 8 godzin.
2. Należy się upewnić, że Włącznik jest ustawiony w pozycji O (OFF - Wyłączony).
3. Należy podłączyć wtyczkę z tyłu ładowarki.
4. Należy umieścić maszynkę w ładowarce, kontrolka zaświeci się, co oznacza ładowanie baterii. Kontrolka nie wyłączy się po pełnym załadowaniu baterii.

Wskazówki dotyczące baterii

Nowe baterie początkowo nie osiągną maksymalnej pojemności ładowania. Aby osiągnąć maksymalną pojemność ładowania, baterie powinny być całkowicie załadowane przed pierwszym użyciem, a następnie maszynka do strzeżenia powinna być używana aż do całkowitego wyczerpania baterii. Następnie baterie powinny być całkowicie naładowane. Aby zwiększyć żywotność baterii, proces ładowania/wyładowywania powinien być powtarzany co 6 miesięcy.

PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKU

Dla optymalnych rezultatów radzimy naoliwić ostrza przed każdym użyciem.

1. Należy nanieść jedną kroplę oleju na ostrza.
2. Włączyć urządzenie na kilka sekund, aby rozprowadzić olej na ostrzach.

3. Następnie wyłączyć urządzenie i usunąć nadmiar oleju przy pomocy suchej szmatki.

PRZEWODOWE/BEZPRZEWODOWE STRYŻENIE

• Przewodowe

1. Podłącz przewód Adaptera do gniazdka na spodzie maszynki.
2. Podłącz Adapter do gniazdka 230V/50Hz.
3. Włącz maszynkę i rozpocznij strzyżenie.
4. Po zakończeniu, wyłącz maszynkę i odłącz od sieci.

• Bezprzewodowe

1. Naładuj maszynkę zgodnie ze wskazówkami.
2. Weź maszynkę z Ładowarki.
3. Włącz maszynkę i rozpocznij strzyżenie.

UWAGA: Jeśli bateria całkowicie się wyczerpie, można wrócić do strzyżenia przewodowego. Podłącz Adapter do maszynki i włącz. Jeśli maszynka nie uruchomi się natychmiast po podłączeniu, wyłącz ją. Odczekaj około 1 minuty. Ponownie ją włącz i rozpocznij strzyżenie.

MOCOWANIE GRZEBIENIA

Prowadnik Grzebieńa pomaga wprowadzić włosy do ostrzy tnących i daje dokładną kontrolę nad długością włosów. Może być usunięty, jeśli:

- Precyzujesz/zarysowujesz krawędzie włosów.
- Strzyżesz kark.
- Strzyżesz Grzebieńem Fryzjerskim lub palcami.

Aby usunąć Prowadnik Grzebieńa:

1. Upewnij się, że maszynka jest wyłączona.
2. Delikatnie ścięgnij Prowadnik Grzebieńa z maszynki jedną ręką.

STRYŻENIE

1. Upewnij się, że maszynka jest czysta. Jeśli ostrza tnące poruszają się powoli, lub wcale, może to oznaczać, że są brudne, lub zablokowane. Oczyść maszynkę zgodnie z instrukcjami KONSERWACJI.
2. Posadź osobę, która ma być strzyżona, w pozycji takiej, by czubek jej głowy był na poziomie Twoich oczu.
3. Włosy powinny być czyste, dobrze rozczesane, nie poplątane i suche.
4. Użyj maszynki razem z Prowadnikiem Grzebieńa.
5. Ustaw żądaną długość cięcia, przekręcając dolne pokrętko regulacji.
6. Trzymaj maszynkę mocno, ale wygodnie.

- Jeśli nie masz wprawy w strzyżeniu, początkowo ustaw wyższe ustawienie, a następnie zmniejszaj je, by zapobiec obcięciu więcej włosów, niż założono.
7. Zacznij od boków głowy. Powoli przesuwaj maszynkę pod włos, unosząc włosy do góry i na zewnątrz, tnąc małe kosmyki na raz.
 8. W międzyczasie, potrząśnij lub dmuchaj w maszynkę, by usunąć włosy. Jeśli zbyt wiele włosów dostanie się do Prowadnika Grzebieńa, usuń go i wyczyść.
 9. Regularnie czesz włosy podczas strzyżenia.

Strzyżenie bez Prowadnika Grzebieńa.

Podczas używania maszynki bez Prowadnika Grzebieńa, wykonuj powolne, płynne ruchy, by zapobiec obcięciu większej ilości włosów, niż żądana.

Strzyżenie z Grzebieńem Fryzjerskim

Aby obciąć dłuższe włosy, przytrzymaj je Grzebieńem Fryzjerskim i obetnij nożyczkami lub maszynką (Prowadnik Grzebieńa musi być usunięty z maszynki).

Strzyżenie z Dopasowaniem Długości Strzyżenia

Dopasowanie Długości Strzyżenia to urządzenie, które umożliwia raczej ścienianie wybranej partii włosów, niż ostrzyżenie ich do tej samej długości. Przez pokręcanie Pokrętkiem dla dostosowania prowadnika metaliczna blokada przesunie się do przodu i zablokuje niektóre zęby maszynki. Zatem podczas strzyżenia włosów z Dopasowaniem Długości Strzyżenia, niektóre z włosów dostają się między zęby i są obcinane, lecz większość włosów dostaje się w przerwy pomiędzy zębami i nie jest ścinana. To pozwala na ścięcie niektórych włosów na krótko, zostawiając inne tej samej długości. Przy części włosów ściętej krótko, cieniuje to włosy.

1. Usuń Prowadnika Grzebieńa.
2. Aby uruchomić Dopasowanie Długości Strzyżenia, przekręć Pokrętko do "IIII".
3. Unieś włosy przy użyciu Grzebieńa Fryzjerskiego lub palcami do żądanej długości i obetnij włosy maszynką.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE (rys. 2)

- Zaleca się czyszczenie maszynki po każdym użyciu.
- Należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego.
- Usunąć Prowadnik Grzebieńa.

- Należy wyciągnąć głowicę maszyny poprzez powolne pchanie jej do tyłu (rys. A).
- Należy usunąć włosy z ostrzy i otworów przy pomocy szczotki czyszczącej.
- Zaaplikować 1-2 krople oleju nawilżającego na system tnący (rys. B).
- Obudowa urządzenia może być czyszczona wilgotną szmatką. Należy się upewnić, że woda nie przecieka do środka urządzenia. Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w płynach (rys. C).
- Prowadnik grzebienia może być czyszczony poprzez płukanie w ciepłej wodzie.
- Należy wysuszyć wszystkie części przed ponownym umieszczeniem ich w urządzeniu.

PRZECHOWYWANIE

- Urządzenie należy przechowywać w suchym, nie kurzącym się miejscu, jeśli nie jest używane przez dłuższy czas.

UTYLIZACJA

Troska o środowisko naturalne

Niniejsza maszyna do strzyżenia włosów zawiera dwie wbudowane baterie akumulatorowe Ni-MH. Nie wyrzucaj urządzenia ani baterii do pojemników na śmieci przeznaczonych na odpadki domowe. Skontaktuj się z lokalną jednostką administracyjną, aby dowiedzieć się, jak zutylizować urządzenie, w sposób przyjazny dla środowiska (jako elektrośmieci). Przestrzegaj lokalnych i państwowych przepisów dotyczących utylizacji i segregacji odpadów, odbioru odpadów, oraz punktów recyklingu.

Opakowanie zostało wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można zutylizować w lokalnym zakładzie zajmującym się recyklingiem odpadów.

Następujące elementy powinny być utylizowane oddzielnie:

- Silnik, części metalowe, płytka drukowana.
- Zasilacz.
- Części plastikowe.
- Baterie akumulatorowe.

USUWANIE BATERII

Ostrożnie! Nie należy zwracać biegunów baterii, ponieważ może to spowodować nagrzanie ich do wysokiej temperatury. Przed przystąpieniem do utylizacji, należy odłączyć przewód i przeprowadzić demontaż urządzenia, według poniższych wskazówek.

- Całkowicie rozładuj baterie, włączając urządzenie i odczekując do momentu zatrzymania pracy silnika.
- Usuń głowicę przycinającą, naciskając ją do dołu.
- Za pomocą małego śrubokręta krzyżakowego odkręć dwie śruby, znajdujące się z tyłu urządzenia.
- Odkręć dwie śruby, znajdujące się przy wale napędowym; użyj małego śrubokręta krzyżakowego.
- Usuń dwa panele rękojeści, po jednym z każdej ze stron; użyj śrubokręta płaskiego.
- Aby ściągnąć ramkę głowicy przycinającej, najpierw zwolnij dwa plastikowe zatrzaski zabezpieczające ramkę.
- Wyciągnij, do góry, dwie tarcze regulacyjne. Rozłóż obie połówki obudowy silnika. Baterie mogą zostać swobodnie wyjęte.
- Za pomocą obcęgow odetnij wszystkie przewody. Możesz teraz oddać baterie do punktu utylizacji.

Recykling

Niniejszy produkt opatrzone symbolem selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Oznacza to, że niniejszy produkt podlega europejskiej dyrektywie 2002/96/WE, w ramach której zostanie poddany recyklingowi, lub demontażowi, w celu zminimalizowania negatywnego wpływu na środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z odpowiednią organizacją, na szczeblu lokalnym lub regionalnym. Produkty elektroniczne nieobjęte programem selektywnej zbiórki stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi, ze względu na obecność w nich substancji niebezpiecznych.

Centrum serwisowe

Jeśli produkt nie działa prawidłowo, proszę skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.

DANE TECHNICZNE

Moc: 230V • 50Hz • 6W

UPUTSTVO ZA UPOTREBU AKUMULATORSKI APARAT ZA ŠIŠANJE

Molimo Vas, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu kako biste aparat koristili bezbedno i istovremeno ostvarili najbolje rezultate.

PREDVIĐENA UPOTREBA

Trimer za bradu i kosu je predviđen za trimovanje i šišanje prirodne kose i brade. Predviđen je za kućnu upotrebu i ne može se koristiti u komercijalne svrhe.

PRIKLJUČIVANJE NA ELEKTRIČNU MREŽU

Proverite da li je napon u Vašem domu identičan označenom nominalnom naponu na fabričkoj pločici.

OSNOVNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Deca nisu svesna opasnosti od električnih uređaja. Nikada nemojte ostavljati uređaj bez nadzora. Uređaj držite van domašaja dece.
- Uređaj je predviđen isključivo za unutrašnju upotrebu. Nemojte nikada koristiti uređaj napolju.
- Ne dozvolite da Vam strujni kabl visi preko ivice lavaboa, radne površine ili stola.
- Proverite da li su Vam ruke suve pre kontakta sa aparatom, strujnim kablom ili utikačem.
- Nikada nemojte potapati uređaj u vodu ili druge tečnosti.
- Trimer, punjač, strujni adapter i kabl ne smeju doći u kontakt sa vodom ili drugim tečnostima jer postoji rizik od električnog udara. Iz istog razloga se uređaj ne sme koristiti u neposrednoj blizini lavaboa ili za vreme kupanja.
- Nemojte postavljati punjač na udaljenosti manjoj od 1 metra od kade ili tuša i nemojte ga nikada priključivati iznad lavaboa napunjenog vodom.
- Koristite isključivo produžni kabl koji je u dobrom stanju.
- Isključite trimer iz napajanja ukoliko ga duže vreme nećete koristiti, ukoliko se kvari u toku upotrebe kao i za vreme oluja i čišćenja.
- Uvek koristite usluge ovlašćenog servisnog osoblja ukoliko se kabl uređaja ošteti, ukoliko se javljaju kvarovi i/ili ukoliko se uređaj mora popraviti.

- Ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu nepravilnom upotrebom ili ignorisanjem pravila navedenih u ovom uputstvu.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost (i ne daje garanciju) za upotrebu koja nije u skladu sa uputstvom za upotrebu.
- Nemojte koristiti aparat sa oštećenim sečivom ili trimrom, kao ni ukoliko nedostaju zupci na sečivu jer se možete povrediti.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, osim u slučaju kada ih prilikom upotrebe uređaja nadgledaju ili daju uputstva osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
- Decu treba nadzirati kako se ne bi igrala sa uređajem.

POSEBNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Nemojte nikada dirati sečiva dok uređaj radi kako biste sprečili eventualne povrede.
- Ulje koje ste dobili uz uređaj je destilovano. Bocu držite van domašaja dece i dalje od hrane. U slučaju da je Vaše dete progutalo ulje, pozovite doktora.
- Molimo Vas da uređaj isključite pre postavljanja u stalak za punjenje.
- Pre uključivanja uređaja, proverite da li su sečiva i trimeri u dobrom stanju. Molimo Vas da uvek koristite pribor koji ste dobili uz uređaj.

PAŽLJIVO SA BATERIJAMA I ADAPTEROM

- Nemojte koristiti normalne baterije. Postoji rizik od eksplozije!**
- Akumulatorske baterije nemojte nikada rasklapati, bacati u vatru ili im izazivati kratak spoj.
- Koristite isključivo strujni adapter kojeg ste dobili uz trimer, ili adapter sa istim tehničkim karakteristikama jer u suprotnom možete oštetiti uređaj.
- Trimer nemojte duže izlagati temperaturama nižim od -10°C ili višim od +40°C.

UPOZORENJE! OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA!

Ukoliko uređaj padne u vodu, prvo što morate uraditi je da izvucete mrežni adapter iz utičnice pre nego što stavite ruke u vodu. Nikada nemojte dodirivati mrežni adapter mokrim rukama naročito kada ga uključujete ili isključujete iz utičnice.

1. Držite mrežni adapter samo za telo prilikom uključivanja u utičnicu.
2. Ugradnja uređaja za rezidualnu struju (RCD) za prenos struje ne veće od 30mA obezbediće vam dodatnu zaštitu od električnog udara. Neka ovaj RCD uređaj ugradi električar.
3. Koristite samo isporučeni originalni mrežni adapter za mrežni rad.
4. Redovno proveravajte mrežni adapter i aparat za šišanje kako biste uočili bilo kakva mehanička oštećenja.
5. Nikada nemojte pokušavati da sami popravite uređaj.
6. Osigurajte da se kabl ne zaglavi u vratima ormara ili da ne prelazi preko vrućih površina, jer u suprotnom postoji rizik oštećenja izolacije na kablju.

KAKO BISTE IZBEGLI POŽAR:

1. Izvucite iz utičnice mrežni adapter nakon upotrebe ili pre čišćenja.
2. Uređajem morate upravljati u skladu sa natpisnom pločicom. Nikada ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora.
3. Izvucite mrežni adapter iz utičnice
4. Odmah prestanite da koristite uređaj ukoliko uočite da su kabl, mrežni adapter, kućište ili bilo koji drugi deo oštećeni.
5. Koristite samo isporučeni originalni mrežni adapter za mrežni rad.
6. Povežite mrežni adapter samo na utičnicu kojoj je lako pristupiti.
7. Ne pokrивajte mrežni adapter; u suprotnom se kabl može opasno zagreјati.
8. Redovno proveravajte mrežni adapter i aparat za šišanje kako biste uočili bilo kakva mehanička oštećenja.

OPIS DELOVA (slika 1)

1. Sečiva
2. 4-16mm Dodatni češalj
3. 18-30mm Dodatni češalj
4. Svetlosni indikator punjenja
5. Strujni adapter
6. On/Off prekidač
7. Stalak za punjenje

8. Makaze
9. Frizerski češalj
10. Ulje za sečivo
11. Četkica za čišćenje
12. Obrtni prsten za aktiviranje češlja za istanjivanje/vođenje

INICIJALNO PUNJENJE BATERIJE

1. Pre prve upotrebe baterije morate puniti najmanje 16 sati. Nakon prvog korišćenja, sledeća punjenja će trajati približno 8 sati.
2. Proverite da li je ON/OFF prekidač u položaju O (OFF).
3. Priključite utikač u zadnji deo stalka za punjenje.
4. Postavite trimer u bazu za punjenje. Kontrolni indikator će se upaliti, pokazujući time da se vrši punjenje baterija. Kontrolno svetlo se neće ugasiti ni nakon što su baterije potpuno napunjene.

Saveti vezani za akumulatorske baterije

Nove baterije ne postižu inicijalno maksimalni kapacitet. Za ostvarivanje maksimalnog kapaciteta, neophodno je pre inicijalne upotrebe baterije u potpunosti napuniti a zatim trimer koristiti dok se baterije u potpunosti ne istroše. Baterije zatim napuniti do kraja. Ovaj postupak bi trebalo ponoviti približno dva puta godišnje kako bi se ostvario maksimalni radni vek baterija.

PRIPREMA ZA UPOTREBU

Za postizanje optimalnih rezultata preporučujemo Vam da sečiva podmazujete pre svake upotrebe.

1. Stavite jednu kap ulja na sečiva.
2. Uključite uređaj na nekoliko sekundi kako bi se ulje ravnomerno razmazalo po sečivima.
3. Isključite uređaj i višak ulja uklonite suvom krpom.

BEŽIČNO ŠIŠANJE

- **Žično**
1. Priključite utikač adaptera za struju u otvor sa donje strane aparata za šišanje.
 2. Uključite strujni adapter u utičnicu sa jednosmernom strujom od 230V/50Hz.
 3. Uključite aparat (ON) i započnite sa šišanjem.
 4. Kada ste završili, ugasite aparat (OFF) i isključite ga iz struje.

- **Bežično**

1. Napunite aparat prema uputstvu.
2. Skinite aparat za šišanje sa stalka za punjenje.
3. Uključite aparat (ON) i započnite sa šišanjem.

NAPOMENA: Ukoliko se baterija potpuno ispraznila, možete nastaviti sa žičnim šišanjem. Priključite kabl od strujnog adaptera na aparat za šišanje i uključite ga (ON). Ukoliko se aparat za šišanje odmah ne uključi, isključite ga (OFF). Sačekajte približno 1 minut a zatim ponovo uključite aparat (ON) i započnite sa šišanjem.

DODATAK ZA VOĐENJE TRIMERA

Ovaj dodatak Vam pomaže pri navođenju kose na sečivo i omogućava Vam preciznu kontrolu dužine dlake. Možete ga ukloniti ukoliko:

- Definišite/konturišete ivice kose
- Šišate potiljak
- Šišate prstima ili frizerskim češljem

Za uklanjanje vođice trimera:

1. Proverite da li je aparat isključen (OFF).
2. Pažljivo povucite jednom rukom vođicu trimera sa aparata za šišanje.

ŠIŠANJE

1. Aparat za šišanje mora biti čist. Ukoliko se sečiva kreću sporo ili se uopšte ne pomeraju, moguće je da su prljava i zamašćena. Očistite aparat za šišanje u skladu sa uputstvom za ODRŽAVANJE.
2. Položaj osobe koju šišate treba da bude takav da joj je vrh glave u visini Vaših očiju.
3. Kosa mora biti čista, dobro iščešljana, razmršena i suva.
4. Koristite aparat sa vođicom trimera.
5. Podesite željenu dužinu okretanjem točkica za podešavanje na dnu.
6. Aparat držite čvrsto ali i tako da Vam udobno leži u ruci.
- Ukoliko nemate iskustva sa šišanjem, počnite sa većim dužinama i postepeno ih smanjujte da ne biste isekli više kose nego što ste želeli.
7. Počnite od bočnih strana glave. Šišajte po malo kose tako što ćete aparat za šišanje istovremeno pomerati i odizati suprotno od smera rasta kose.
8. Povremeno istresite ili oduvajte kosu sa aparata. Ukoliko u vođici ostane isuviše kose, skinite je da biste je očistili.

9. Za vreme šišanja redovno češljajte kosu u skladu sa željenom frizurom.

Šišanje bez vođice trimera

Ukoliko aparat koristite bez vođice trimera, koristite ga polako, ravnomernim pokretima kako ne biste odsekli više kose nego što ste želeli.

Šišanje uz pomoć frizerskog češlja

Za šišanje duže kose, dignite je koristeći frizerski češalj i isecite je makazama ili aparatom za šišanje (vođica trimera mora biti uklonjena).

Šišanje sa vođicom za istanjivanje

Vođica za istanjivanje je uređaj koji Vam omogućava da istanjite određene delove kose, umesto da je ošišate na istu dužinu. Okrećući obrtni prsten pokrećete vođicu za istanjivanje. Pojavice se metalni bloker koji će blokirati određeni broj zubaca na sečivu. Na taj način, kada sečete kosu sa aktiviranom vođicom za istanjivanje, deo kose koja uđe u zupce aparata biva isečena, dok veći deo kose upadne u otvore između zubaca i na taj način ne biva isečena. Ovo omogućava da određeni deo kose bude kraće isečen a da istovremeno deo kose, u skladu sa frizurom, ostane nepromenjene dužine. Istanjivanje kose se ostvaruje zahvaljujući tome što su neke dlake isečene.

1. Uklonite vođicu trimera.
2. Za pokretanje vođice za istanjivanje, okrenite obrtni prsten na "I111".
3. Podignite kosu frizerskim češljem ili prstima do željene dužine i isecite je aparatom za šišanje.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE (slika 2)

- Preporučuje se da aparat nakon svake upotrebe očistite.
- Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice u zidu.
- Uklonite vođicu trimera.
- Polako povucite sečiva unazad i na taj način ih izvucite (slika A).
- Uklonite dlake sa sečiva i iz otvora u uređaju uz pomoć četkice za čišćenje.
- Stavite 1-2 kapi ulja na sistem sečiva (slika B).
- Kućište uređaja se može obrisati vlažnom krpom. Voda ne sme da prodre u uređaj. Uređaj nemojte nikada potapati u tečnosti (slika C).
- Vođicu trimera možete isprati u toploj vodi.
- Osušite sve delove pre nego što ih vratite na uređaj.

SKLADIŠTENJE

- Kada uređaj ne koristite duže vreme držite ga u suvoj prostoriji bez prašine.

ODLAGANJE**Štitite životnu sredinu**

Ovaj aparat za šišanje sadrži dve trajno ugrađene Ni-MH punjive baterije. Ne bacajte baterije i uređaj sa uobičajenim kućnim otpadom, obratite se svojoj opštini da saznate o primerenom i pravilnom odlaganju uređaja (kao električni otpad) i ponašajte se u skladu sa važećim lokalnim i nacionalnim propisima o odlaganju otpada u odnosu na separaciju materijala, prikupljanje otpada i reciklažu.

Pakovanje je napravljeno od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u lokalnim pogonima za reciklažu.

Sledeće delove treba odložiti odvojeno

1. Motor, metalne delove, elektronsku ploču
2. Mrežni adapter
3. Plastične delove
4. Punjive baterije

UKLANJANJE BATERIJA

Upozorenje! Nemojte kratkospojiti uklonjene baterije, one se mogu jako zagrejati ukoliko i dalje budu pod naponom. Rasklopite uređaj na dole prikazani način kako biste ga pripremili za odlaganje prihvatljivo za zaštitu životne sredine i pre rasklapanja izvucite kabl iz aparata za šišanje.

1. Potpuno ispraznite baterije uključivanjem aparata za šišanje sve dok motor ne prestane da radi.
2. Skinite sa uređaja glavu za šišanje pritiskom na dole.
3. Odvite dva vijka na zadnjoj strani uređaja pomoću malog Phillips odvijača.
4. Odvite dva vijka u blizini pogonske osovine pomoću malog Phillips odvijača.
5. Uklonite dva grip panela, po jedan sa obe strane koristeći ravno glavi odvijač koji vam u tome može pomoći.
6. Skinite ram glave za šišanje tako što ćete najpre osloboditi dva plastična dugmeta za otpuštanje sa unutrašnje strane, a što će omogućiti da ram glave za šišanje povučete na dole.
7. Sada se dva točkića za podešavanje mogu lako skinuti pomeranjem na gore. Odvojite dve polovine kućišta i tako ćete disk modul sa baterijama lako skinuti.

8. Kleštima preseците sve žice, punjive baterije se sada mogu skinuti i odneti na odgovarajuće prihvatno mesto radi odlaganja.

Reciklaža

Ovaj proizvod nosi simbol selektivnog razvrstavanja otpada za električnu i elektronsku opremu (WEEE). To znači da ovim proizvodom treba rukovati u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EC kako bi bio recikliran ili rasklopljen uz minimalni uticaj na životnu sredinu. Za dalje informacije, molimo kontaktirajte lokalne ili regionalne vlasti. Elektronski proizvodi koji nisu uključeni u selektivno razvrstavanje otpada potencijalno su opasni po životnu sredinu i ljudsko zdravlje zbog prisustva opasnih supstanci.

Servisni centar

Ukoliko proizvod ne funkcioniše pravilno, molimo Vas da kontaktirate dilera ili ovlašćeni servisni centar.

TEHNIČKI PODACI:

230V • 50Hz • 6W

**LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
UZLĀDĒJAMS MATU GRIEZĒJS**

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet norādījumus, lai pareizi un droši lietotu šo ierīci un iegūtu vislabākos rezultātus.

PAREDZĒTĀ IZMANTOŠANA

Matu un bārdas apgriezējs ir paredzēts dabisko matu un bārdas griešanai un skūšanai. Tas ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un nav piemērojams komerciālai lietošanai.

PIEVĪENOŠANA STRĀVAS PADEVEI

Pārliecinieties, ka strāvas spriegums jūsu mājā ir tāds pats, kā norādītais uz ierīces.

VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

1. Bērni neapzinās elektrisko ierīču bīstamību. Lietošanas laikā nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības. Tādēļ ierīci vienmēr glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
2. Nekad to nelietojiet ārpus telpām.
3. Nepieļaujiet, ka strāvas vads pārkrīt pāri izlietnes malai, darba virsmai vai galdam.
4. Pārliecinieties, vai pirms ierīces, strāvas vada vai kontakta paņemšanas, Jums ir sausas rokas.
5. Nekad nemērcējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.
6. Apgriezējam, lādētājam, strāvas vadam un AC adapterim nekad nevajadzētu nonākt kontaktā ar ūdeni vai citu šķidrumu, jo tas var radīt elektriskā šoka draudus. Tādēļ ierīci nekad nelietojiet netālu no ūdens traukiem vai esot vannā.
7. Nekad nenovietojiet lādētāju 1m rādiusā no vannas vai dušas un nekad to nelietojiet un tam nepieskarities, pārliecoties pāri ar ūdeni pildītam traukam.
8. Lietojiet tikai neapstrādātus pagarinātājus.
9. Ja ilgāku laiku nedomājāt lietot apgriezēju, ja apgriezējs darbības laikā nepareizi darbojas, ja ārā ir negaiss, kā arī to tīrot, atvienojiet ierīci no strāvas.
10. Ierīces vai vada bojājuma, nepareizas darbības gadījumā un/vai, ja ierīcei nepieciešams remonts, vienmēr griezieties pie atzīta un apmācīta speciālista.
11. Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizi lietojot ierīci vai neievērojot šajā pamācībā sniegtos norādījumus.

12. Ja ierīce lietota, neievērojot šajā rokasgrāmatā sniegtās norādes, ražotājs neuzņemas par atbildību par sekām un nenodrošina garantijas remontu.
13. Nelietojiet ierīci, ja tai ir bojāts vai saplēsts griezējs vai ķemme vai, ja asmeņiem trūkst zobīņu, jo tādējādi var gūt savainojumus.
14. Šī ierīce nav paredzēta tādiem cilvēkiem (tai sk. bērniem), kam ir pazeminātas fiziskās, sensorās vai prāta spējas, kā arī pieredzes vai zināšanu trūkums, izņemot gadījumus, kad viņus pieskata vai par ierīces lietošanu instruē cilvēks, kas atbild par viņu drošību.
15. Bērnus jāuzrauga, lai viņi nespēlētu ar ierīci.

ĪPAŠAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Lai izsargātos no ievainojumiem, nekad nepieskarities skuvekļa asmeņiem, kamēr ierīce ir ieslēgta.
- Eļļa, kas paredzēta ierīcei, ir destilēta. Glabājiet pudeli bērniem nepieejamā vietā un nost no pārtikas. Ja bērns ir norijis eļļu, nekavējoties zvaniet ārstam.
- Pirms novietojiet ierīci uz lādēšanas paliktņa, lūdzu, to izslēdziet.
- Pirms ieslēdziet ierīci, pārbaudiet, vai skuvekļa asmeņi un ķemmes ir nebojāti. Lūdzu, vienmēr lietojiet tikai tādus piederumus, kas paredzēti šai ierīcei.

BRĪDINĀJUMS PAR BATERIJĀM UN ADAPTERI

- **Nelietojiet parastā baterijas. Tās var eksplodēt!**
- Uzlādējamās baterijas nenovietojiet tuvu ugunij, nemetiet tās atklātā liesmā vai netālu no tās.
- Lietojiet tikai AC adapteri, kas piegādāts kopā ar apgriezēju vai adapteri, kam ir tādas pašas tehniskās pazīmes, pretējā gadījumā ierīce tiks sabojāta.
- Nekad ilgstoši neatstājiet apgriezēju temperatūrā, kas zemāka par -10°C vai augstāka par +40°C.

**UZMANĪBU! ELEKTRISKĀS
STRĀVAS TRIECIENA BĪSTAMĪBA!**

Gadījumā, ja ierīce iekrīt ūdenī, pirms to izņemat no ūdens, vispirms jāatvieno ierīces strāvas adapteris no elektrotīkla rozetes. Nekādā gadījumā nepieskarities strāvas adapterim ar mitrām rokām, kad to pieslēdzat vai atvienojat no elektrotīkla rozetes.

1. Pieslēdzot strāvas adapteri rozetei satveriet tikai tā korpusu.
2. Automātslēdžu (RCD - residual current device) ar nominālo izslēgšanās strāvu 30mA pievienošana nodrošinās papildu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu. RCD pieslēgšana jāveic elektrīķim.
3. Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas adapteri.
4. Regulāri pārbaudiet, vai strāvas adapterim un matu griešanas mašīnai nav mehānisku bojājumu.
5. Nekādā gadījumā nemeģiniet individuāli remontēt ierīci.
6. Pārlicinieties, lai strāvas vads netiktu ievērts starp durvīm un nenonāktu uz karstām virsmām, pretējā gadījumā var sabojāt vada izolāciju.

LAI IZVAIRĪTOS NO UGUNSGRĒKA RISKĀ:

1. pēc lietošanas vai pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci;
2. ekspluatējiet ierīci atbilstoši tehnisko datu plāksnītē norādītajiem datiem, nekādā gadījumā neatstājiet darbojošos ierīci bez uzraudzības;
3. atvienojiet strāvas adapteri no strāvas rozetes;
4. ja konstatējat, ka ierīcei ir bojāts vads, strāvas adapteris, korpus vai kāda cita detaļa, pārtrauciet ierīces lietošanu;
5. izmantojiet tikai komplektācijā iekļauto oriģinālo strāvas adapteri;
6. pievienojiet strāvas adapteri tikai brīvi pieejamai strāvas rozetei;
7. neapklājiet strāvas adapteri, pretējā gadījumā tas var pārkarst;
8. regulāri pārbaudiet, vai strāvas adapterim un matu griešanas mašīnai nav mehānisku bojājumu.

DETAĻU APRAKSTS (1 att.)

1. Skuvekļa asmeņi
2. 4-16mm Papildus uzgalis
3. 18-30mm Papildus uzgalis
4. Akumulatora indikatora gaisma
5. Jaudas adapteris
6. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
7. Lādētāja paliktņi
8. Šķēres
9. Friziera ķemme
10. Skuvekļa asmeņu eļļa
11. Birstīte tīrīšanai
12. Regulatora matu plānuma pakāpes uzstādīšanai/griešanas uzgaļa fiksācija

BATERIJAS UZLĀDE PIRMS LIETOŠANAS

1. Pirms pirmās lietošanas, Jums jālādē baterijas vismaz 16 stundas. Pēc pirmās lietošanas, uzlādes laiks būs apmēram 8 stundas.
2. Pārlicinieties, vai IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzis ir iestatīts O pozīcijā (IZSLĒGTS).
3. Iespraudiet kontaktu uzlādes paliktņā.
4. Novietojiet apgriezēju uz uzlādes paliktņa, iedegsies kontroles indikatora gaisma, norādot, ka baterijas lādējas. Kontroles indikators neizslēdzas arī pēc tam, kad baterijas ir pilnībā uzlādējušās.

Uzlādējamo bateriju veidi

Jaunas baterijas sākotnēji nesasniedz savu maksimālo lādēšanās jaudu. Lai iegūtu maksimālo lādēšanās jaudu, baterijas pirms pirmās lietošanas ir pilnībā jāuzlādē un pēc tam matu un bārdas apgriezējs ir jālieto līdz pilnīgai bateriju izlādei. Pēc tam baterijas atkal pilnībā jāuzlādē. Lai palielinātu bateriju darbības ilgumu, šis uzlādes un izlādes process jāveic apmēram divas reizes gadā.

SAGATAVOŠANA LIETOŠANAI

Lai iegūtu optimālo rezultātu, mēs iesakām jums pirms katras ierīces lietošanas reizes ieeļļot skuvekļa asmeņus.

1. Uzplīniet vienu eļļas pilienu uz skuvekļa asmeņiem.
2. Pagrieziet ierīci tā, lai eļļa vienmērīgi iztecētu pa visiem asmeņiem.
3. Pēc tam atgrieziet ierīci atpakaļ un noslaukiet pāri palikušo eļļu ar sausu drānu.

VADA/BEZVADA GRIEŠANA

- **Ar vadu**
 1. Iespraudiet jaudas adaptera vadu ierīces apakšējā kontaktā.
 2. Pieslēdziet jaudas adapteri 230V/50Hz AC strāvai.
 3. Ieslēdziet ierīci un sāciet griešanu.
 4. Kad beidziet darboties, izslēdziet ierīci un izraujiet no kontakta.
- **Bez vada**
 1. Uzlādējiet ierīci saskaņā ar norādījumiem.
 2. Noņemiet ierīci no uzlādes paliktņa.
 3. Ieslēdziet apgriezēju un sāciet griešanu.

PIEZĪME: Ja baterija ir pilnībā izlādējusies, jūs varat turpināt darbu, pievienojot ierīcei vadu. Pievienojiet jaudas adaptera vadu

apgriezējam un to ieslēdziet. Ja griezējs nesāk darboties, slēdziet to ārā. Uzgaidiet apmēram 1 minūti. Ieslēdziet vēlreiz ierīci un sāciet darboties.

REGULĒJAMĀ ĶEMME

Regulējamā ķemme palīdzēs noregulēt matus pret griezējasmehānismiem un jūsu pilnībā varēsiet kontrolēt matu garumu. To iespējams noņemt, ja Jūs:

- Veidojat matu līniju
- Griežat kakla aizmugurējā daļā
- Darbojaties ar friziera ķemmi vai pirkstiem

Lai noņemtu regulējamo ķemmi:

1. Pārlicinieties, vai matu griezējs ir izslēgts.
2. Uzmanīgi, ar vienu roku, noņemiet regulējamo ķemmi no apgriezēja.

GRIEŠANA

1. Pārlicinieties, vai matu griezējs ir iztīrīts. Ja griezējmechānisma zobīņi darbojas lēnām vai nekustās, tie var būt netīri un aplīpuši ar matiem. Iztīriet matu apgriezēju saskaņā ar APKOPES norādījumiem.
2. Personai, kurai Jūs griežat matus ir jāšēž tā, lai tās galvas augšdaļa būtu jūsu acu augstumā.
3. Matiem jābūt tīriem, labi izķemmētiem, taisniem un sausiem.
4. Lietojiet matu apgriezēju kopā ar regulējošo ķemmi.
5. Iestatiet vēlamo matu griešanas garumu, pagriežot apakšējo regulatoru.
6. Turiet matu apgriezēju stingri, bet ērti satvertu.
 - Ja Jūs neesat pieradis pie matu griešanas, sāciet ar augstāku iestatījumu un pakāpeniski to samaziniet, lai nenoņemtu vairāk nekā plānots.
7. Sāciet ar galvas sānu daļām. Lēnām virziet apgriezēju pretī matu augšanas virzienam, paceļot to uz augšu un velkot cauri matiem, vienlaicīgi nogriežot mazu matu apjomu.
8. Starp griezieniem pakratiet vai nopūtiet matus no matu apgriezēja. Ja regulējamajā ķemmē ir saķērušies pārāk daudz matu, noņemiet to un iztīriet.
9. Regulāri ķemmējiet matus tādā veidā, kādā Jūs vēlaties nogriezt.

Griešana bez regulējamās ķemmes

Lietojot matu apgriezēju bez regulējamās ķemmes, darbojieties lēni un uzmanīgi, lai nenoņemtu vairāk matu, nekā plānots.

Griešana, izmantojot friziera ķemmi

Lai nogrieztu garākus matus, pāceliet tos ar friziera ķemmi un nogrieziet ar šķērēm vai matu apgriezēju (no matu apgriezēja jānoņem regulējamā ķemme).

Griešana ar regulējamo filētāju

Regulējamo filētājs ir ierīce, kas ļauj Jums izfilēt izvēlēto matu šķipsnu un tā nebūs jānogriež vienāda visā garumā. Grieziet regulējamo riņķi tā, lai regulējamo filieris atrastos priekšpusē un bloķētu vairākus griezējmechānisma zobīņus. Tādējādi, griežot matus ar regulējamo filētāju, daži mati nokļūst starp matu griezēja zobīņiem un tiek nogriezti, bet vairums matu iekļūst spraugās starp zobīņiem un netiek nogriezti. Tādējādi daži mati ir īsāki, bet pārējie paliek iepriekšējā garumā. Šādi notiek matu filēšana.

1. Noņemiet regulējamo ķemmi.
2. Lai iedarbinātu regulējamo filētāju, pagrieziet riņķi "I" šādā pozīcijā.
3. Pāceliet matus ar friziera šķērēm vai pirkstiem Jums vēlamajā garumā un nogrieziet matus ar matu apgriezēju.

TĪRĪŠANA UN APKOPE (2 att.)

- Iesakām apgriezēju iztīrīt pēc katras lietošanas reizes.
- Izslēdziet ierīci un izņemiet kontaktdakšu no sienas kontakta.
- Noņemiet regulējamo ķemmi.
- Izņemiet skuvekļa galviņu, lēnām to spiežot uz iekšu (A att.).
- Ar tīrīšanai paredzēto birstīti izņemiet no skuvekļa asmeņtīsiem un atverēm matus.
- Iepilniet 1-2 pilienus eļļas uz griezējasmehānismu sistēmas (B att.).
- Ierīces korpusu drīkst tīrīt ar mitru drānu. Pārlicinieties, vai ierīcē nav ūdens. Nekad negremdējiet ierīci šķidrumā (C att.).
- Regulēšanas ķemmi var iztīrīt, to noskalojot ar siltu ūdeni.
- Pirms detaļas novietojiet atpakaļ uz ierīces, rūpīgi tās noslaukiet.

UZGLABĀŠANA

- Ja ilgāku laiku ierīci neizmantojiet, uzglabājiet to sausā vietā, kurā nav putekļu.

ATBRĪVOŠANĀS NO IERĪCES

Saudzējiet vidi!

Šīm matu griešanas mašīnām ir iebūvēti neizņemami Ni-MH (nikēļa-metāla hibrīda) uzlādējamie akumulatori.

Neatbrīvojieties no akumulatoriem vai ierīces, izmetot tos kopā ar parastajiem mājsaimniecības atkritumiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu par videi draudzīgiem veidiem, kā atbrīvoties no ierīces (elektrisko ierīču atkritumiem), ievērojot vietējos un valsts noteikumus par atkritumu šķirošanas, savākšanas un pārstrādes centriem.

Izstrādājuma iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, ko var nodot vietējā atkritumu pārstrādes centrā.

Zemāk minētās detaļas jānodod atsevišķi

1. motors, metāla detaļas, elektriskās ķēdes plates;
2. strāvas adapteris;
3. plastmasas detaļas;
4. uzlādējamie akumulatori.

AKUMULATORU NOŅEMŠANA

Uzmanību! Nesaslēdziet noņemtus akumulatorus īsslēgumā, ja tie vēl ir uzlādēti, akumulatori var ļoti sakarst. Veiciet ierīces demontāžu tādā veidā, kā norādīts zemāk, sagatavojiet to videi saudzīgi, atbilstoši ierīces nodošanai, atvienojiet vadu no matu griešanas mašīnām pirms veicat demontāžu.

1. Pilnībā izlādējiet akumulatoru, ieslēdzot matu griešanas mašīnu un darbinot to līdz apstājas motors.
2. Noņemiet no ierīces griešanas uzgali, spiežot to uz leju.
3. Atskrūvējiet divas skrūves ierīces aizmugurē, izmantojot nelielu Phillips skrūvgriezi.
4. Atskrūvējiet divas skrūves, kas atrodas blakus piedziņas vārpstai, izmantojot nelielu Phillips skrūvgriezi.
5. Atvienojiet divus roktura paneļus vienu no otra, to vieglāk izdarīt, izmantojot plakano skrūvgriezi.
6. Noņemiet no ierīces griešanas uzgaļa pamatni, lai to izdarītu, vispirms no iekšpuses jāatvieno plastmasas fiksācijas pogas, to izdarot, būs iespējams griešanas uzgaļa pamatni noņemt, velkot to uz leju.
7. Tagad viegli var noņemt divus regulatorus bīdot tos uz augšu.

Atvienojot korpusa abas puses, tagad var vienkārši izņemt piedziņas moduli ar akumulatoriem.

8. Nokniebiet visus vadus, izmantojot knaibles, tagad var atvienot uzlādējamus akumulatorus un nogādāt tos piemērotā atkritumu savākšanas punktā.

Otrreizējā pārstrāde

Šis izstrādājums ir marķēts ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu izlases šķirošanas simbolu (WEEE - waste electrical and electronic equipment).

Tas nozīmē, ka ar šo izstrādājumu jārīkojas saskaņā ar Eiropas direktīvu 2002/96/EK, lai tā tiktu pārstrādāta vai izjaukta, samazinot līdz minimumam tās ietekmi uz vidi.

Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdz, sazinieties ar vietējam vai reģionālajam varas iestādēm.

Elektroniskie izstrādājumi, kas nav iekļauti izlases šķirošanas procesā ir potenciāli bīstami videi un cilvēka veselībai, jo tie satur bīstamas vielas.

Pakalpojumu centrs

Ja ierīce pareizi nedarbojas, lūdzu, griezties pie produkta izplatītāja vai atbilstošā pakalpojumu centrā.

TEHNISKIE DATI:

230V • 50Hz • 6W

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA PAKARTOTINAI IJKAUNAMA PLAUKŪ KIRPIMO MAŠINĒLĒ

Atidzīai perskaitykite šj instrukcijų vadovą, kad prietaisą naudotumėte saugiai ir gautumėte geriausius rezultatus.

PASKIRTIS

Plaukų ir barzdos kirpimo mašinėlė skirta natūraliems plaukams ir barzdoms kirpti ir skusti. Ji skirta naudoti namų ūkyje ir netinkama komercinei veiklai.

PRIJUNGIMAS PRIE ELEKTROS TINKLO

Įsitikinkite, kad jūsų namuose tiekiama elektros srovė atitinka ant prietaiso duomenų plokštelės pažymėtus parametrus.

BENDROSIOS SAUGOS TAISYKLĖS

1. Vaikai nežino apie elektros prietaisų keliamą pavojų. Veikiančio prietaiso niekada nepalikiškite be priežiūros. Prietaisą visada laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
2. Prietaisą galima naudoti tik patalpoje. Niekada nenaudokite jo lauke.
3. Stebėkite, kad elektros laidai nenukurtų į kriauklę, nuo darbatalio ar stalo krašto.
4. Kai liečiate prietaisą, maitinimo laidą ar kištuką, įsitikinkite, kad jūsų rankos sausos.
5. Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį ar kitą skystį.
6. Kirpimo mašinėlė, maitinimo laidas ir AC adapteris niekada negali liestis su vandeniu ar kitais skysčiais, kadangi tai kelia elektros smūgio pavojų. Todėl prietaiso niekada nenaudokite prie prausiamosios kriauklės ar maudydamiesi vonioje.
7. Įkroviklio niekada nepadėkite arčiau kaip 1 metro atstumu nuo vonios ar dušo ir niekada nenaudokite ar netvirtinkite jo virš vandeniui užpildytos prausiamosios kriauklės.
8. Naudokite tik geros būklės pailginamąjį laidą.
9. Mašinėlę išjunkite, jei žadate nenaudoti jos ilgesnį laikotarpį, jei prietaisas naudojant veikia netinkamai, griaudžiant perkūnijai ir valant.
10. Visada kreipkitės į pripažintą, kvalifikuotą elektromechaniką, jei prietaisas ar kabelis yra pažeisti, pradėjo blogai veikti ir/arba prietaisą reikia taisyti.

11. Mes neatsakome už žalą, padarytą dėl neteisingo naudojimo ar šiamo vadove nurodytų taisyklių nesilaikymo.
12. Jei prietaisas naudojamas ne pagal vadove nurodytas instrukcijas, gamintojas neprisiima atsakomybės ir netaiko garantijos.
13. Mašinėlės nenaudokite, kai pažeista kirpimo galvutė ar sulūžę šukutės arba kai kirpimo peiliukuose trūksta dantelių, nes galima susižeisti.
14. Šj įrenginį draudžiama naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę ar protinę negalią arba patirties ir žinių neturintiems asmenims, nebent juos prižiūri arba nurodo, kaip naudotis įrenginiu, už jų saugumą atsakingas asmuo.
15. Vaikai turi būti prižiūrimi, siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.

SPECIALIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Niekada nelieskite veikiančio prietaiso skutimo peiliukų, kad nesusižeistumėte.
- Su prietaisu pateikiamas aliejus yra distiliuotas. Buteliuką laikykite vaikams neprieinamoje vietoje ir ne prie maisto. Jei vaikas nurijo aliejaus – kvieskite gydytoją.
- Prieš dėdami ant įkrovimo stovelio, prietaisą išjunkite.
- Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad skustuvo peiliukai ir šukutės yra geros būklės. Visada naudokite tik su prietaisu pateikiamus priedus.

PERSPĖJIMAS DĖL BATERIJŲ IR ADAPTERIO

- **Nenaudokite įprastų baterijų. Yra sprogimo pavojus!**
- Pakartotinai įkraunamų baterijų nepalikiškite nuošaliai, nemeskite į ugnį ir jų gnybtais nesukelkite trumpojo sujungimo.
- Naudokite tik mašinėlei skirtą AC arba tas pačias technines charakteristikas turintį adapterį, nes kitaip prietaisas gali sugesti.
- Kad prietaiso naudojimo laikotarpis būtų ilgesnis, nelaikykite jo žemesnėje nei -10°C ar aukštesnėje nei +40°C temperatūroje.

ATSARGIAI! ELEKTROS ŠOKO PAVOJUS!

Jei prietaisas įkristų į vandenį, pirmiausia ištraukite jo maitinimo laidą kištuką iš maitinimo lizdo ir tik tada bandykite išimti prietaisą iš vandens.

Niekada nelieskite maitinimo adapterio drėgnomis rankomis, ypač tada, kai įjungiate ar išjungiame adapterį į maitinimo lizdą ar iš lizdo.

1. Maitinimo adapterį suimkite tik rankomis įkišdami ar ištraukdami jį iš elektros lizdo.
2. Apsauginis prietaisas nuo elektros svyravimų (RCD), ribojantis srovės svyravimus ne daugiau nei 30mA, užtikrins papildomą Jūsų apsaugą nuo elektros šoko. RCD prietaisą turi sumontuoti profesionalus elektrikas.
3. Naudokite tik gamintojo komplektuojamą maitinimo adapterį.
4. Reguliariai tikrinkite ar maitinimo adapteris ir plaukų spaustukas neturi mechaninių defektų.
5. Niekada neremontuokite šio prietaiso patys.
6. Patikrinkite, ar maitinimo laidas nekliūna už stalviršių ar durelių kraštų, įkaitusių paviršių, nes galite apgadinti maitinimo laido izoliaciją.

KAIP IŠVENGTI GAISRO:

1. Atjunkite maitinimo laidą kai pasinaudosite prietaisu arba prieš valant.
2. Naudokite prietaisą tik pagal parametrų plokštelės parametrus. Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
3. Ištraukite maitinimo laido adapterį iš maitinimo lizdo.
4. Nedelsiant išjunkite prietaisą, jei pastebėtumėte, kad apgadintas maitinimo laidas, maitinimo adapteris, korpusas ar kitos prietaiso detalės.
5. Naudokite tik gamintojo komplektuojamą prietaisui skirtą maitinimo adapterį.
6. Maitinimo adapterį junkite prie lengvai prieinamo maitinimo lizdo.
7. Neuždenkite maitinimo adapterio, nes dėl to gali susiformuoti pavojingas karštis.
8. Reguliariai tikrinkite ar maitinimo adapteris ir plaukų spaustukas neturi mechaninių defektų.

DALYS (1 pav.)

1. Skustuvo peiliukai
2. 4-16mm Papildomos šukos
3. 18-30mm Papildomos šukos
4. Įkrovimo indikatorius lemputė
5. Maitinimo adapteris
6. On/Off (įjungti/išjungti) jungiklis
7. Įkrovimo stovėlis
8. Žirkklės
9. Kirpėjo šukos
10. Aliejus skustuvo peiliukams
11. Valymo šepetėlis
12. Sukamasis ratelis kirpiklio kreiptuvo įjungimui / Šukų kreiptuvo

BATERIJŲ ĮKROVIMAS PRIEŠ NAUDOJIMĄ

1. Prieš pirmą naudojimą baterijas reikia krauti mažiausiai 16 valandų. Po pirmojo panaudojimo pakartotinio įkrovimo laikas bus maždaug 8 valandos.
2. Įsitikinkite, kad ON/OFF jungiklis yra O (OFF) padėtyje.
3. Jungties kištuką prijunkite užpakalinėje įkrovimo stovelio pusėje.
4. Mašinėlę padėkite ant įkroviklio; užsidega indikatorius lemputės, parodančios, kad baterijos įkraunamos. Kontrolinis indikatorius neužgesa, kai baterijos visiškai įsikrauna.

Patarimai apie pakartotinai įkraunamas baterijas

Naujos baterijos iš pradžių nepasiekia savo maksimalios įkrovimo talpos. Norint pasiekti maksimalią įkrovimo talpą, prieš pirmą naudojimą baterijos turi būti visiškai įkrautos, o paskui kirpimo mašinėlė turi būti naudojama tol, kol baterijos išsikraus visiškai. Tada baterijos pakartotinai vėl visiškai įkraunamos. Norint pailginti baterijų naudojimo laiką, ši įkrovimo ir iškrovimo operacija turi būti kartojama maždaug du kartus per metus.

PARUOŠIMAS NAUDOJIMUI

Siekiant geriausių rezultatų, patartina prieš kiekvieną naudojimą skustuvo peiliukus sutepti.

1. Ant skustuvo peiliukų užlašinkite vieną lašą aliejaus.
2. Prietaisą įjunkite kelioms sekundėms, kad aliejus ant skustuvo peiliukų pasiskirstytų tolygiai.
3. Po to prietaisą išjunkite, o aliejaus perteklių nuvalykite sausu audiniu.

KIRPIMAS SU LAIDU IR BE LAIDO

• Su laidu

1. Maitinimo adapterio laidą kištuką įjunkite į kirpimo mašinėlės apačioje esantį lizdą.
2. Maitinimo adapterio kištuką įjunkite į 230V/50Hz AC lizdą.
3. Kirpimo mašinėlę įjunkite (ON) ir pradėkite kirpti.
4. Kai pabaigsite, mašinėlę išjunkite (OFF), o kištuką ištraukite iš lizdo.

• Be laido

1. Mašinėlę įkraukite pagal nurodymus.
2. Prietaisą nuimkite nuo įkrovimo stovelio.
3. Įjunkite (ON) ir pradėkite kirpti.

PASTABA. Jei akumuliatorius visiškai išseko, galite kirpti su laidu. Maitinimo adapterio laidą kištuką prijunkite prie mašinėlės ir įjunkite (ON). Jei prie lizdo prijungta mašinėlė tuoj pat nepradeda veikti – išjunkite jungikliu (OFF). Palaukite maždaug 1 minutę. Vėl įjunkite (ON) ir pradėkite kirpti.

KREIPIAMOSIOS ŠUKUTĖS

Kreipiamosios šukutės nukreipia plaukus kirpimo peiliukų link ir leidžia tiksliai reguliuoti plaukų ilgį. Jas galima nuimti, jei:

- Kontūruojate/pabrėžiate plaukų linijos kampus
- Kerpate sprandą
- Kerpate naudodami kirpėjo žirkles ar pirštus

Norėdami nuimti kreipiamąsias šukutes:

1. Įsitikinkite, kad mašinėlė išjungta (padėtis OFF).
2. Kreipiamąsias šukutes viena ranka švelniai patraukite ir nuimkite nuo kirpimo mašinėlės.

KIRPIMAS

1. Patikrinkite, ar mašinėlė švari. Jei mašinėlės peiliukai juda lėtai arba visai nejuda, jie gali būti nešvarūs arba užsikimšę. Mašinėlę valykite laikydamiesi PRIEŽIŪROS instrukcijų.
2. Mašinėlę kerpamą asmenį pasodinkite taip, kad jo viršugalvis būtų jūsų akių lygyje.
3. Plaukai turi būti švarūs, gerai iššukuoti, nesivėliantys ir sausi.
4. Kirpimo mašinėlę naudokite su kreipiamosiomis šukutėmis.
5. Nustatykite norimą kirpimo ilgį pasukdami reguliatoriaus ratelį.
6. Prietaisą laikykite tvirtai, bet patogiai suėmę.

- Jei nesate įpratę kirpti plaukų mašinėle, pradėkite nuo didesnio skaičiaus padėties, o paskui sumažinkite, kad nenukirptumėte daugiau nei norite.
7. Pradėkite nuo galvos kraštų. Kirpimo mašinėlę lėtai veskite prieš plaukų augimo kryptį, plaukuose ją pakeldami ir nukreipdami į išorę, kas kartą nukirpdami nedidelį kiekį.
 8. Darbo metu nuo mašinėlės nuolat nupurtykite ar nupūskite plaukus. Jei kreipiamosiose šukutėse prisirenka per daug plaukų, nuimkite jas ir išvalykite.
 9. Kirpdami plaukus nuolat šukuokite pageidaujama modeliu.

Kirpimas be kreipiamųjų šukučių

Mašinėlę naudojant be kreipiamųjų šukučių, judesiai turi būti lėti, vienodi, kad plaukų nenukirptumėte daugiau nei norite.

Kirpimas naudojant kirpėjo šukas

Norėdami nukirpti ilgesnius plaukus, pakelkite juos kirpėjo šukomis ir kirpkite žirkklėmis arba mašinėle (kreipiamosios šukutės turi būti nuimtos).

Kirpimas su ploninio reguliatoriumi

Ploninio reguliatorius yra įtaisas, leidžiantis suploninti pasirinktą plaukų sruogą, užuot ją nukirpus vienodu ilgiu. Sukant sukamąjį žiedą ploninio reguliatoriui įjungti, išlys metalinis blokatorius ir užblokuos tam tikrą mašinėlės dantukų skaičių. Todėl, kerpant plaukus su ploninio reguliatoriumi, kai kurie plaukai pakliūna tarp kirpimo mašinėlės dantukų ir yra nukerpami, tačiau dauguma plaukų patenka į tarpus tarp dantukų ir lieka nenukirpti. Taip galima kai kuriuos plaukus nukirpti trumpiau, o kitus palikti tokio ilgio, kokio reikia priklausomai nuo modelio. Nukerpant kai kuriuos plaukus trumpai, suploninami plaukai.

1. Nuimkite kreipiamąsias šukutes.
2. Kad įjungtumėte ploninio reguliatorių, sukamąjį žiedą pasukite į "1111" pusę.
3. Kirpėjo šukomis ar pirštais plaukus pakelkite iki norimo ilgio ir kirpkite mašinėle.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA (2 pav.)

- Po kiekvieno naudojimo mašinėlę patartina išvalyti.
- Prietaisą išjunkite, kištuką ištraukite iš elektros lizdo.
- Nuimkite kreipiamąsias šukutes.
- Nuimkite skustuvo galvutę lengvai stumtelėję ją atgal (A pav.).

- Valymo šepetėlių nuvalykite plaukus nuo skustuvo peiliukų ir išvalykite prietaiso angas.
- Ant kirpimo sistemos užlašinkite 1-2 lašus tepimo aliejaus (B pav.).
- Prietaiso korpusą galima valyti drėgnu audiniu. Įsitinkite, kad į prietaisą nepateko vandens. Prietaiso niekada nemerkite į skysčius (C pav.).
- Kreipiamąsias šukutes galima plauti šiltu vandeniu.
- Prieš uždėdami ant prietaiso, visas dalis išdžiovinkite .

LAIKYMAS

- Jei nenaudojate ilgesnį laiką, prietaisą laikykite sausoje, nuo dulkių apsaugotoje vietoje.

UTILIZAVIMAS

Saugokite aplinką

Šie plaukų spautukai turi dvi nuolatos integruotas Ni-MH įkraunamas baterijas. Neišmeskite baterijų ar prietaiso kartu su buitinėmis atliekomis - susisiekite su savo miesto savivaldybe ir pasiteiraukite dėl informacijos apie tinkamą ir aplinkai nekenksmingą šio prietaiso išmetimą (kaip elektros prietaisų atliekas), laikykitės galiojančių vietos ir nacionalinių įstatymų, susijusių su medžiagų rūšiavimu, atliekų surinkimu ir perdavimo centru.

Visa pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingos medžiagos ir ją galima išmesti vietiniame perdavimo centre. Šias dalis reikia išmesti atskirai

1. Variklį, metalines dalis, elektros plokštę
2. Maitinimo adapterį
3. Plastikines dalis
4. Įkraunamas baterijas

BATERIJŲ IŠĖMIMAS

Atsargiai Neužtrumpinkite išimtų baterijų, jos gali būti labai karštos jei jose tebėra elektros krūvis. Išardykite prietaisą nurodyta seka tam, kad jį paruoštumėte aplinkai nekenksmingam utilizavimui atjungdami maitinimą nuo plaukų spautukų prieš išardymą.

1. Iki galo iškraukite baterijas įjungdami plaukų spautukus nebent variklis išsijungtų.
2. Nuimkite kirpimo galvutę nuo prietaiso paspausdami ją žemyn.
3. Atsukite du varžtus prietaiso nugarėlėje naudodami mažą Phillips atsuktuvą.

4. Atsukite du varžtus netoli pavaros veleno naudodami mažą Phillips atsuktuvą
5. Nuimkite du suspaudimo skydelius, vieną iš kiekvienos pusės naudodami plokščios galvutės atsuktuvą, kuris padės tai padaryti
6. Patraukite kirpimo galvutės rėmelį nuo prietaiso tam, kad tai padarytumėte du plastikiniai atleidimo mygtukai turi būti išjungti iš vidaus, kas leidžia kirpimo galvutės rėmeliui būti patrauktam žemyn
7. Du reguliavimo rateliai gali dabar būti lengvai pastumiami į viršų Atskirkite dvi puses korpuso pavaros modulio su baterijomis yra dabar lengvai nuimama
8. Naudodami reples nukirpkite visus laidus, įkraunamos baterijos dabar gali būti išimamos ir nuneštos į tinkamą surinkimo tašką utilizavimui.

Perdirbimas

Šis produktas turi selektyvinį rūšiavimo simbolį elektros ir elektronikos įrangos atliekoms (WEEE).

Tai reiškia, kad šis produktas turi būti naudojamas pagal Europos direktyvą 2002/96/EB tam, kad būtų perdirbtas ar išardytas siekiant minimalizuoti jo poveikį aplinkai.

Dėl išsamesnės informacijos, susisiekite su vietos ar regionine valdžia. Elektroniniai produktai, kurie nėra įtraukt į šį selektyvų rūšiavimo procesą, yra potencialiai pavojingi aplinkai ir žmogaus sveikatai dėl pavojingų medžiagų buvimo.

Aptarnavimo centras

Jei prietaisas veikia netinkamai, susisiekite su jo platintoju ar paskirtuoju aptarnavimo centru.

TECHNINIAI DUOMENYS:

230V • 50Hz • 6W

MANUAL DE UTILIZARE APARAT DE TUNS REÎNCĂRCABIL

Citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a utiliza aparatul în condiții de siguranță și pentru a obține rezultate optime.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Aparatul de tuns pentru păr și barbă are ca scop tăierea și bărbierirea părului și barbii naturale. Este destinat uzului domestic și nu utilizării în scopuri comerciale.

BRANȘAREA LA PRIZA ELECTRICĂ DE REȚEA

Asigurați-vă că tensiunea de alimentare din reședința dvs. este identică cu tensiunea indicată pe plăcuța tehnică a aparatului.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ GENERALE

1. Copiii nu recunosc pericolele prezentate de aparatele electrice. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării. Prin urmare, nu lăsați niciodată aparatul la îndemâna copiilor.
2. Aparatul este destinat exclusiv utilizării în spații interioare. Nu utilizați niciodată aparatul în spații exterioare.
3. Nu permiteți cablului de alimentare să atârne peste marginea chiuvetei, mesei de lucru sau mesei.
4. Asigurați-vă că aveți mâinile uscate când atingeți aparatul, cablul de alimentare sau fișa electrică.
5. Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în alt lichid.
6. Aparatul de tuns, încărcătorul, cablul de alimentare și transformatorul CA nu trebuie să intre niciodată în contact cu apa sau cu alte lichide, deoarece astfel se creează pericolul de electrocutare. Din acest motiv, nu trebuie să folosiți niciodată aparatul lângă o chiuvetă sau în timp ce faceți baie.
7. Nu așezați niciodată încărcătorul la mai puțin de un metru de cadă sau duș și nu-l utilizați sau fixați niciodată deasupra unei căzi umplute cu apă.
8. Utilizați numai prelungitoare în stare bună.
9. Scoateți aparatul de tuns dacă nu intenționați să-l folosiți o perioadă mai lungă de timp, dacă aparatul de tuns prezintă un comportament defectuos la funcționare, în timpul furtunilor cu descărcări electrice și la curățare.

10. Solicitați întotdeauna ajutorul unui depanator avizat și calificat dacă aparatul sau cablul au suferit deteriorări, s-au produs defecțiuni și/sau aparatul necesită reparații.
11. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru deteriorările produse de o utilizare incorectă sau ignorarea indicațiilor din acest manual.
12. O utilizare neconformă acestui manual nu este acoperită de sfera de răspundere și garanție a fabricantului.
13. Nu utilizați aparatul de tuns cu dispozitivul de tăiere sau pieptenele deteriorate sau rupte, ori cu dinți lipsă din lame, deoarece poate surveni rănirea.
14. Acest aparat nu este destinat persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiența și de cunoașterea produsului (inclusiv copii), în afara cazului în care acestea sunt supravegheate de o persoană în măsură să o facă.
15. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu acest aparat.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIALE

- Nu atingeți niciodată lamele tăietoare când aparatul funcționează, pentru a evita rănille.
- Uleiul furnizat odată cu aparatul este distilat. Nu lăsați recipientul la îndemâna copiilor și nu-l țineți lângă alimente. Chemați medicul în cazul în care copilul a înghițit ulei.
- Înainte de a pune aparatul pe suportul încărcător, scoateți-l din funcțiune.
- Înainte de a porni aparatul, verificați dacă lamele tăietoare și pieptenii sunt în stare bună. Utilizați întotdeauna accesoriile furnizate odată cu aparatul.

PRECAUȚII PRIVIND BATERIILE ȘI TRANSFORMATORUL

- **Nu utilizați baterii normale. Pericol de explozie!**
- Nu dezasaamblați bateriile reîncărcabile, nu le aruncați în flacăra deschisă și nu le scurcircuitați la borne.
- Utilizați numai transformatorul CA furnizat odată cu aparatul de tuns sau un transformator cu aceleași caracteristici tehnice, aparatul putând suferi deteriorări în caz contrar.

- Nu expuneți niciodată aparatul de tuns la temperaturi sub -10°C sau mai mari de +40°C perioade mai lungi de timp.

ATENȚIE! PERICOL DE ELECTROCUTARE!

Dacă aparatul cade în apă, primul lucru ce trebuie să faceți este să scoateți adaptorul din priză înainte de a vă scufunda mâinile în apă.

Nu atingeți niciodată adaptorul având mâinile ude în special când introduceți sau scoateți adaptorul din priză.

- Manipulați doar corpul adaptorului când îl introduceți în priză.
- Integrarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu întrerupător diferențial nu mai mare de 30mA vă va asigura protecție suplimentară împotriva electrocutării. Instalarea RCD trebuie să fie făcută de un electrician.
- Folosiți doar adaptorul original furnizat pentru operațiunea de conectare la priză.
- Verificați regulat adaptorul și aparatul de tuns de orice defecțiuni mecanice.
- Nu încercați niciodată să reparați aparatul.
- Asigurați-vă că firul electric nu este prins în ușile dulapului de baie sau să treacă peste suprafețe fierbinți, altfel riscați deteriorarea izolației cablului.

PENTRU A EVITA INCENDIUL:

- Deconectați aparatul din priză după folosire sau înainte de curățarea lui.
- Operați aparatul doar în conformitate cu plăcuța indicatoare a caracteristicilor. Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Scoateți adaptorul din priză.
- Opriti folosirea aparatului imediat ce cablul, adaptorul, carcasa sau orice altă piesă este deteriorată.
- Folosiți doar adaptorul de priză original furnizat pentru operația de punere în priză.
- Conectați adaptorul de priză doar la o priză ușor accesibilă.
- Nu acoperiți adaptorul, altfel poate duce la o acumulare periculoasă de căldură
- Verificați adaptorul și aparatul de tuns regulat de orice defecțiuni mecanice.

PREZENTAREA PIESELOR (fig. 1)

- Lame tăietoare
- 4-16mm Piaptanul
- 18-30mm Piaptanul
- Indicator luminos încărcare

- Transformatorul
- Întrerupător Pornire/Oprire (ON/OFF)
- Support încărcător
- Foarfece
- Pieptene de frizer
- Ulei lamă tăietoare
- Perie de curățare
- Învârtirea roțiței pentru ghidul de activare a îngustării/piaptanul

ÎNCĂRCAREA BATERIEI ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Înainte de prima utilizare, trebuie să încărcați bateriile timp de cel puțin 16 ore. După prima utilizare, durata de reîncărcare se va situa la aprox 8 ore.
- Asigurați-vă că întrerupătorul ON/OFF se află în poziția O (OFF).
- Branșați mufa jack în spatele suportului încărcător.
- Așezați aparatul de tuns pe baza încărcătoare. Indicatorul luminos se va aprinde, semnaland încărcarea bateriilor. Indicatorul luminos nu se stinge după încărcarea completă a bateriilor.

Sfaturi privind bateriile reîncărcabile

La început, noile baterii nu ating capacitatea maximă de încărcare. Pentru a realiza capacitatea maximă de încărcare, bateriile trebuie să fie încărcate complet înainte de a fi utilizate prima oară, iar aparatul de tuns păr și barbă se va utiliza până ce bateriile sunt complet epuizate. În continuare, bateriile trebuie să fie complet reîncărcate. Pentru a crește durata de viață a bateriilor, acest proces de încărcare și descărcare se va repeta aprox. de două ori pe an.

PREGĂTIREA DE UTILIZARE

Pentru rezultate optime, recomandăm lubrifierea lamelor tăietoare înainte de fiecare utilizare.

- Puneți o picătură de ulei pe lamele tăietoare.
- Porniți aparatul timp de câteva secunde pentru a distribui uniform uleiul pe lamele tăietoare.
- Apoi opriti aparatul și îndepărtați surplusul de ulei cu o cârpă uscată.

TUNDERE CU APARATUL ÎN PRIZĂ/ PE BATERIE

• Cu aparatul în priză

- Conectați mufa transformatorului la mufa din partea inferioară a aparatului de tuns.

- Branșați transformatorul la o priză de 230V/50Hz CA.
- Porniți (ON) aparatul de tuns și începeți să tundeți.
- La final, opriti (OFF) aparatul de tuns și scoateți-l din priză.

• Pe baterie

- Încărcați aparatul de tuns conform indicațiilor.
- Scoateți aparatul de tuns din suportul încărcător.
- Porniți (ON) aparatul de tuns și începeți să tundeți.

REȚINEȚI! Dacă bateria s-a epuizat complet, puteți reveni la tunderea cu aparatul branșat la priză. Conectați mufa transformatorului la aparatul de tuns și porniți-l (ON). Dacă aparatul de tuns nu pornește imediat după branșare, opriti-l (OFF). Așteptați aproximativ 1 minut. Reporniți-l (ON) și începeți să tundeți.

ACCESORIUL PIEPTENE DE GHIDARE

Pieptenele de ghidare îndreaptă părul spre lamele de tăiere și vă oferă un control precis asupra lungimii firelor de păr. Poate fi scos dacă:

- Definiți/dați contur părului
- Tunderea ceferi
- Tunderea cu un pieptene de frizer sau cu degetele

Scoaterea pieptenului de Ghidare:

- Asigurați-vă că aparatul de tuns este în poziția oprit (OFF).
- Scoateți cu grijă pieptenele de ghidare de pe aparatul de tuns cu o mână.

TUNDEREA

- Asigurați-vă că aparatul de tuns este curat. Dacă lamele tăietoare funcționează lent sau nu se mișcă, este posibil să fie murdare și îfundate. Curățați aparatul de tuns urmând instrucțiunile de ÎNTREȚINERE.
- Așezați persoana care urmează să fie tunsă în așa fel încât creștetul capului său să fie la nivelul ochilor dv.
- Părul trebuie să fie curat, bine pieptănat, neîncălcit și uscat.
- Folosiți aparatul de tuns cu pieptenele de ghidare.
- Reglați lungimea de tundere dorită prin rotirea roțiței de reglare de la fundul aparatului.

- Țineți ferm aparatul de tuns, însă într-o poziție comodă.
- Dacă nu aveți experiență la tuns, începeți de la o treaptă mai mare și apoi coborâți la una inferioară, pentru a evita să tăiați mai mult păr decât e nevoie.
- Începeți cu părțile capului. Deplasați aparatul de tuns lent, în răspăr, mișcându-l în sus și în exterior prin păr, tăind câte o cantitate mică.
- Între secvențele de tuns, scuturați sau suflați părul din aparatul de tuns. Dacă s-a prins prea mult păr în pieptenele de ghidare, scoateți-l și curățați-l.
- Pieptănați regulat părul în stilul dorit în timpul tunderii.

Tunderea fără pieptene de ghidare

Când utilizați aparatul de tuns fără pieptenele de ghidare, practicați mișcări lente și uniforme, pentru a evita să tăiați mai mult păr decât e nevoie.

Tunderea cu pieptene de frizer

Pentru a tăia păr mai lung, țineți-l în sus cu pieptenele de frizer și tăiați-l cu foarfecele sau cu aparatul de tuns (pieptenele de ghidare trebuie să fie scos din aparatul de tuns).

Tunderea cu ghidajul de rărire

Ghidajul de rărire este un dispozitiv care vă permite să răriți o secțiune anume din păr, fără a tunde tot părul la aceeași lungime. Învârtind roțița pentru a acționa ghidajul de rărire, un blocaj metalic va ieși, blocând o serie de dinți din aparatul de tuns. Prin urmare, când tundeți cu ghidajul de rărire, o parte din păr intră între dinții aparatului de tuns și este tăiat, însă o bună parte din păr intră în spațiile dintre dinți și nu este tăiat. Astfel, unele fire de păr sunt scurtate, iar altele rămân la lungimea completă a stilului. Când unele fire de păr sunt scurtate, părul se rărește.

- Îndepărtați pieptenele de ghidare.
- Pentru a acționa ghidajul de rărire, învârtiți roțița la "I|I|I".
- Ridicați părul cu pieptenele de frizer sau cu degetele la lungimea dorită și tăiați părul cu aparatul de tuns.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE (fig. 2)

- Se recomandă curățarea aparatului de tuns după fiecare utilizare.
- Opriti aparatul și scoateți fișa electrică din priza murală.
- Îndepărtați Pieptenele de Ghidare.

- Scoateți capul tăietor împingându-l ușor în spate (fig. A).
- Scoateți firele de păr din lamele tăietore și din orificii din aparat cu peria de curățare.
- Ungeți sistemul de tăiere cu 1-2 picături de ulei de lubrifiere (fig. B).
- Carcasa aparatului poate fi curățată cu o cârpă umezită. Asigurați-vă că nu există apă
- care să se infiltreze în aparat. Se interzice cu desăvârșire scufundarea aparatului în lichide (fig. C).
- Pieptenele de ghidare poate fi curățat prin clătirea cu apă caldă.
- Uscați toate componentele înainte de a le remonta în aparat.

DEPOZITARE

- Depozitați aparatul într-un spațiu uscat și fără praf în caz de neutilizare prelungită.

ÎNLĂTURAREA

Protejați mediul

Aceste aparate de tuns conțin în permanență două baterii reîncărcabile Ni-MH încorporate. Nu înlăturați bateriile sau aparatul împreună cu deșeurile casnice normale, contactați consiliul dvs local pentru a afla în legătură cu înlăturarea ecologică și corespunzătoare a aparatului (ca și deșeu electric), dați atenție reglementărilor locale și naționale aplicabile în ce privește separarea materialelor, colectarea deșeurilor și centrele de reciclare. Ambalajul este compus în totalitate din materiale ecologice ce pot fi înlăturate la un centru local de reciclare. Următoarele piese trebuie înlăturate separat

1. Motorul, piesele din metal, placa cu circuite
2. Adaptorul de priză
3. Piesele din plastic
4. Bateriile reîncărcabile

ÎNDEPĂRTAREA BATERIILOR

Atenție! Nu scurtcircuitați bateriile înlăturate, ele pot deveni foarte fierbinți dacă ele încă conțin sarcină. Demontați aparatul în maniera arătată mai jos pentru a-l pregăti în vederea înlăturării compatibile cu mediul, deconectați cablul de la aparatul de tuns înainte de demontare.

1. Descărcați complet bateriile pornind aparatul de tuns până când motorul se oprește.

2. Îndepărtați capul de tuns de pe aparat apăsând înspre înainte.
3. Deșurubați cele două șuruburi de pe spatele aparatului folosind o șurubelniță mică Phillips.
4. Deșurubați cele două șuruburi de lângă arborele motor folosind o șurubelniță mică Phillips.
5. Îndepărtați cele două plăcuțe de strângere, una pe fiecare parte laterală folosind o șurubelniță plată
6. Scoateți cadrul capului de tuns din aparat, pentru a face asta cele două butoane de plastic de eliberare trebuie apăsate ce va permite cadrului capului de tuns să poată fi tras în față
7. Cele două rotițe de reglare pot fi acum ușor scoase în față
Separați cele două jumătăți ale carcasi, modulul de acționare cu bateriile pot fi acum ușor îndepărtate
8. Tăiați toate firele folosind un clește, bateriile reîncărcabile pot fi acum îndepărtate și duse la un centru corespunzător de colectare pentru eliminare.

Reciclarea

Acest produs poartă simbolul de sortare selectivă pentru deșeurile electrice și echipamentele electronice (WEEE). Asta înseamnă că acest produs trebuie manipulat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/EC pentru a fi reciclat și demontat și pentru a micșora impactul său asupra mediului.

Pentru mai multe informații, vă rugăm contactați autoritățile dvs locale sau regionale.

Produsele electronice neincluse în procesul de sortare selectivă sunt potențial periculoase pentru mediu și sănătate datorită prezenței substanțelor periculoase.

Centru de depanare

Dacă produsul nu funcționează corespunzător, vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul sau cu un centru de depanare autorizat.

DATE TEHNICE:

Alimentare: 230V • 50Hz • 6W

УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ ЗАРЕЖДАЩА СЕ МАШИНКА ЗА ПОДСТРИГВАНЕ

Моля, прочетете внимателно упътването за да използвате този уред безопасно и да постигнете най-добър резултат.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА УПОТРЕБА

Машинката за подстригване на коса и брада е разработена за подстригване и бръснене на естествени коси и бради. Предназначена е за домашна употреба и не е подходяща за комерсиални цели.

СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЗАХРАНВАНЕТО

Уверете се, че напрежението на мрежата в дома ви е същото като указаното на табелката върху уреда.

ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Децата не подозират за опасностите на електрическите уреди. Никога не оставяйте уреда без наблюдение по време на употреба. Следователно, винаги пазете уреда далеч от достъпа на деца.
2. Уреда е предназначен за употреба само на закрито. Никога не използвайте уреда на открито.
3. Пазете захранващия кабел да не виси над ръба на мивка, теглях или маса.
4. Уверете се, че ръцете ви са сухи като хващате уреда, захранващия кабел или щепсела.
5. Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност.
6. Уредът, зарядното, захранващият кабел и АС адаптера не трябва да влизат в контакт с вода или други течности, това ви излага на опасност от токов удар. Поради тази причина, никога не използвайте уреда близо до умивалник или по време на баня.
7. Никога не поставяйте зарядното на по-малко от метър до вана или душ и никога не го използвайте или поставяйте над умивалник/леген пълен с вода.
8. Използвайте само удължител в изправност.
9. Изключете уреда ако не смятате да го използвате дълго време, ако уреда не е в изправност по време на употреба, по време на гръмотевици и когато го почиствате.

10. Винаги се отнасяйте към признат, квалифициран сервизен инженер ако уреда или кабела са повредени, появили са се неизправности и/или уреда трябва да се ремонтира.
11. Не поемаме отговорност да повреди, причинена при неправилно използване или неспазване указанията на това упътване.
12. За употреба, противоречаща на указанията в упътването, не се поема отговорност и не се покрива от гаранцията на производителя.
13. Не използвайте машинката с повредени ножчета или гребен или с липсващ зъб от остриетата, защото може да предизвика нараняване.
14. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липсващи знания и опит, освен ако не се наблюдават или не се инструктират относно употребата на уреда от лице, отговарящо за безопасността им.
15. Децата трябва да се наблюдават, за да се уверите, че не си играят с уреда.

СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА СИГУРНОСТ

- Никога не докосвайте бръснарските ножчета когато уредът работи, за да се предпазите от нараняване.
- Маслото, предоставено с уреда, е рафинирано. Пазете бутилката от деца и не съхранявайте близо до храни. Потърсете лекар ако дете е погълнало от маслото.
- Моля, изключете уреда преди да го поставите върху поставката за зареждане.
- Преди да включите уреда се уверете, че бръснарските ножчета и гребените са в изправност. Моля, винаги използвайте аксесоарите, предоставени с уреда.

ВНИМАНИЕ С БАТЕРИИТЕ И АДАПТЕРА

- **Не използвайте обикновени батерии. Съществува опасност от експлозия!**
- Не разглобявайте зарядните батерии, не ги хвърляйте в огън и не правете късо съединение с клемите им.

- Използвайте само АС адаптера, предоставен в комплекта или адаптер със същите технически характеристики, иначе уреда може да бъде повреден.
- Никога не излагайте уреда на температура под -10°C или над +40°C продължително време.

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!

Ако уредът падне във вода, първо извадете щепсела на хранващия адаптер от контакта, преди да поставите ръцете си във водата.

Никога не докосвайте хранващия адаптер с влажни ръце, особено при включване и изключване в контакта.

1. Хващайте хранващия адаптер само за корпуса, когато го поставяте в контакта.
2. Монтажът на устройство за остатъчен ток (RCD) с номинална стойност на тока на изключване ненадхвърляща 30mA осигурява допълнителна защита от токов удар. RCD се монтира от електротехник.
3. Използвайте само оригинален хранващ адаптер.
4. Проверявайте редовно за механични повреди хранващия адаптер и бръсначите.
5. Никога не правете опити да ремонтирате сами уреда.
6. Уверете се, че кабелът не е захванат във врата на шкафа и не преминава върху горещи повърхности. В противен случай рискувате да повредите изолацията му.

ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ПОЖАР:

1. Изключвайте хранващия адаптер след използване или преди почистване.
2. Работете с уреда само в съответствие с номиналните стойности на табелата му. Никога не оставяйте уреда да работи без наблюдение.
3. Изваждайте хранващия адаптер от контакта.
4. Незабавно прекратете използването на уреда, ако кабелът, хранващият адаптер, корпусът или други части изглеждат повредени.

5. Използвайте само оригинален хранващ адаптер.
6. Свързвайте адаптера само към леснодостъпни хранващи контакти.
7. Не покривайте хранващия адаптер. В противен случай е възможно опасно загряване на кабела.
8. Проверявайте редовно за механични повреди хранващия адаптер и бръсначите.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (фиг. 1)

1. Бръснарски ножчета
2. 4-16mm Наставка-гребен
3. 18-30mm Наставка-гребен
4. Индикатор за зареждане
5. Зарядно устройство
6. Ключ Вкл/Изкл. (On/Off)
7. Поставка за зареждане
8. Ножица
9. Гребен
10. Масло за бръснарските ножчета
11. Почистваща четка
12. Колело за задействане на водача за изтъняване/Наставка-гребен

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА ПРЕДИ УПОТРЕБА

1. Преди да пристъпите към използване на уреда за първи път, трябва да заредите батериите от 16 часа. След първата употреба, времето за зареждане ще е около 8 часа.
2. Уверете се, че ключът ON/OFF е настроен на О (OFF).
3. Свържете щепсела на кабела към задната част на поставката за зареждане.
4. Поставете уреда в гнездото на поставката, контролният индикатор светва, показвайки, че батериите се зареждат. Контролният индикатор не загасва след като батериите се заредят напълно.

Съвети за зареждане на батериите

Новите батерии първоначално не достигат до пълния си капацитет на заряд. За да постигнете максимален капацитет на заряд, батериите не трябва да се зареждат напълно преди първото им използване и след това уредът трябва да се използва до пълно изтощаване на батериите. След това, батериите трябва да се презаредят

напълно. За да увеличите живота на батериите, процесът на зареждане и изтощаване трябва да се прави два пъти годишно.

ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

За постигане на оптимални резултати ви съветваме да смазвате бръснарските ножчета преди всяка употреба.

1. Капнете капка масло върху бръснарските ножчета
2. Включете уреда за няколко секунди за да се разнесе маслото равномерно върху бръснарските ножчета.
3. Изключете уреда и премахнете излишното масло със суха кърпа.

ПОДСТРИГВАНЕ СЪС/БЕЗ СВЪРЗАН КАБЕЛ

- **Със свързан кабел**
 1. Свържете кабела на зарядното към входа в долната част на машинката.
 2. Включете Зарядното в 230V/50Hz AC изход.
 3. Включете машинката и започнете подстригването.
 4. Когато свършите, изключете машинката и измъкнете кабела.
- **Без кабел**
 1. Заредете машинката съгласно указанията.
 2. Махнете машинката от поставката за зареждане.
 3. Включете машинката и започнете подстригването.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако батерията е напълно изтощена, можете да превключите към работа с включен кабел. Свържете кабела на зарядното към машинката и включете. Ако машинката не тръгне веднага след включване, изключете я. Изчакайте около минута. Включете я отново и започнете подстригването.

ПРИСТАВКА С ГРЕБЕН

Приставката с гребен помага да придвижвате косата към резците и позволява прецизен контрол на дължината на косата. Можете да свалите ако:

- Определете/контурирате линията на косата
- Подстригвате врата
- Подстригвате с гребен или пръсти

Как да свалите приставката с гребен:

1. Уверете се, че машинката е изключена (OFF).
2. Внимателно свалете приставката с гребен от машинката с едната ръка.

ПОДСТРИГВАНЕ

1. Уверете се, че машинката е чиста. Ако резците се движат бавно или не се движат, то те може да са мръсни или задръстени. Почистете машинката следвайки инструкциите за ПОДДРЪЖКА.
2. Човекът, който подстригвате трябва да е седнал така, че върха на главата му де е на нивото на очите ви.
3. Косата трябва да е чиста, добре сресана, без сплъстявания и суха.
4. Използвайте машинката с приставката с гребен.
5. Задайте желаната дължина за подстригване от селектора за настройка от долната страна.
6. Дръжте машинката здраво, но и удобно.
 - Ако не сте свикнали да подстригвате с машинка, започнете от най-голямата настройка и след това намаляйте степенно, така че да избегнете отрязване на повече коса от желаното.
7. Започнете от страните на главата. Движете машинката бавно нагоре срещу растежа на косата, повдигайки нагоре и навън през косата, като подстригвате по малко коса всеки път.
8. Междувременно изтръсквайте или издухвайте космите от машинката. Ако прекалено много коса се е заплела в приставката с гребен, отстранете я и почистете.
9. Редовно сресвайте косата в желаната прическа по време на подстригването.

Подстригване без приставката с гребен

Когато използвате машинката без приставката с гребен, правете бавни и плавни движения за да предотвратите подстригването на повече коса от желаното.

Подстригване с гребен

За да отрежете по-дълга коса, задръжте я с гребена и я отрежете с ножиците или с машинката (приставката с гребен трябва да е свалена от машинката).

Подстригване с изтъняващата приставка

Изтъняващата приставка е приспособление, което ви позволява да изтъните дадена част от косата повече от вече подстриганата дължина. Чрез завъртане на включващия диск за активиране на изтъняващата приставка, метален предпазител блокира част от резците на машинката. Така като подстригвате с изтъняващата приставка, част от косата попада между резците на машинката и не се отрязва. Това позволява част от косата да се подстриже късо, а другата част да остане дълга. При повечето къси прически така се изтънява косата.

1. Сваляне на приставката с гребен.
2. За да превключите изтъняващата приставка, завъртете включващия диск на "III".
3. Повдигнете косата с гребен или пръсти до желаната дължина и отрежете косата с машинката.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

(фиг. 2)

- Препоръчително е да почиствате уреда след всяка употреба.
- Изключете уреда и измъкнете щепсела от контакта.
- Свалете приставката с гребен.
- Измъкнете бръснещата глава, натискайки я бавно назад (фиг. А).
- Почистете космите от бръснарските ножчета и отворите в уреда посредством почистващата четка.
- Капнете 1-2 капки смазващо масло върху режещата система (фиг. В).
- Корпусът на уреда може да се почисти със суха кърпа. Уверете се, че не е попаднала вода в уреда. Никога не потапяйте уреда в течности (фиг. С).
- Приставката с гребен почистете като изплакнете с топла вода.
- Подсушете всички части преди да ги поставите обратно на уреда.

СЪХРАНЕНИЕ

- Ако няма да използвате уреда за дълго време, съхранявайте го на сухо място без достъп на прах.

ИЗХВЪРЛЯНЕ**Защита на околната среда.**

Уредът за подстригване съдържа две вградени Ni-MH батерии с възможност за презареждане.

Не изхвърляйте батериите на уреда с обикновените домакински отпадъци, а се свържете с местната община, за да разберете как да предадете устройството (като електрически отпадък) в съответния център, спазвайки приложимите местни и национални разпоредби за разделно изхвърляне на материали и събиране на отпадъци. Опаковката е направена изцяло от щадящи околната среда материали, които могат да бъдат предадени в местен център за рециклиране. Следните части трябва да бъдат изхвърляни отделно

1. Двигател, метални части, платка
2. Захранващ адаптер
3. Пластмасови части
4. Батерии с презареждане

ОТСТРАНЯВАНЕ НА БАТЕРИИТЕ

Внимание! Не свързвайте накъсо отстранените батерии. Възможно е да се загреят много, ако в тях все още има заряд. Разглобете уреда по показания по-долу начин, за да го подготвите за предаване в център за рециклиране. Изключете кабела от уреда за подстригване, преди да започнете да разглобявате.

1. Източете напълно батериите чрез включване на уреда за подстригване до спиране на двигателя.
2. Отстранете главата на бръснача от уреда като я натиснете надолу.
3. Развийте двата винта от задната страна на уреда при използване на малка отвертка Philips.
4. Развийте двата винта в близост до задвижващия вал с малка отвертка Philips.
5. Отстранете двата панела на дръжката при използване на плоска отвертка.
6. Издърпайте рамата на бръснача от уреда. За да направите това първо разглобете отвътре двата пластмасови бутона за освобождаване. Това разрешава да изтласкате надолу бръснача.

7. Двете колела за регулиране могат да се извадят лесно, ако ги плъзнете нагоре. Разделете двете половини на корпуса на задвижващия модул с батериите. Вече можете да ги извадите лесно.
8. Срежете всички проводници с клещи. Презареждащите се батерии могат да бъдат отстранени и извадени за предаване в център за рециклиране.

Рециклиране

Продуктът е обозначен със символ за разделно събиране на електрически и електронни отпадъци (WEEE). Това означава, че трябва да се обработва според Директива на ЕК 2002/95/ЕС, за да бъде рециклиран или разглобен за минимизиране на влиянието върху околната среда. Допълнителна информация можете да получите от местната община. Електронните продукти, които не се събират разделно при изхвърляне, са потенциално опасни за околната среда и човешкото здраве, поради съдържанието на опасни вещества.

Сервизен център

Ако продуктът не функционира правилно, моля свържете се с вашия дилър или оторизиран сервизен център.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

230 волта • 50 херца • 6 вата

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПЕРЕЗАРЯДНА МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОССЯ

Уважно прочитайте дану інструкцію для безпечного використання приладу та для досягнення найкращих результатів.

ВИКОРИСТАННЯ

Тример для підрізання волосся та бороди створений спеціально для підрізання та гоління природного волосся та борід. Вона призначена для домашнього використання, тому її не слід використовувати у комерційних цілях.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ДЖЕРЕЛА ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

Упевніться, що рівень напруги у вашій оселі відповідає рівневі напруги, вказаному у таблиці з технічними даними пристрою.

ОСНОВНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Діти не усвідомлюють небезпеки при використанні електричних приладів. Ніколи не залишайте увімкнений прилад без нагляду. Зберігайте прилад у місцях, недоступних для дітей.
2. Прилад слід використовувати тільки у приміщенні. Ніколи не використовуйте прилад на відкритому повітрі.
3. Слідкуйте, щоб шнур живлення не звисав через край умивальника, робочого місця чи столу.
4. Торкатись до приладу, шнура живлення чи штепсельної вилки слід тільки сухими руками.
5. Ніколи не занурюйте прилад у воду чи іншу рідину.
6. Слідкуйте, щоб машинка для стрижки, зарядний пристрій, шнур живлення чи адаптер змінного струму не контактували з водою чи іншими рідинами, оскільки це може спричинити ураження електричним струмом. Для цього не використовуйте прилад поблизу умивальника та під час приймання ванни.
7. Ніколи не поміщайте прилад в межах 1 метра від ванни чи душової kabіни та не використовуйте і не кладіть прилад над умивальником, наповненим водою.
8. Використовуйте тільки справний продовжувач.

9. Відключіть машинку для стрижки від електричної розетки, якщо ви не плануєте її використовувати довгий період часу, якщо вона не функціонує належним чином, а також під час грози або під час чищення.
10. Завжди звертайтеся до кваліфікованого майстра, якщо пошкоджено прилад чи кабель, якщо прилад не функціонує належним чином та/або прилад вимагає ремонту.
11. Ми не несемо відповідальності за пошкодження, спричинені неправильним використанням приладу чи недотриманням інструкцій, вказаних у даному посібнику.
12. За використання приладу в цілях, не вказаних у даній інструкції, виробник відповідальності не несе, а гарантія на прилад у такому випадку не розповсюджується.
13. Не використовуйте машинку з пошкодженим або зламаним ріжучим блоком, а також, якщо на лезах зламани зубці, оскільки це може призвести до травмування.
14. Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з фізичними та розумовими вадами, або особами без належного досвіду чи знань, якщо вони не пройшли інструктаж по користуванню цим пристроєм під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку.
15. Не дозволяйте дітям гратися з цим пристроєм.

ОСОБЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ

- З метою запобігання поранень, ніколи не торкайтесь до лез бритви під час роботи приладу.
- Олива, яка входить у комплект приладу є очищеною. Зберігайте банку з оливою у місцях, недоступних для дітей, та не тримайте її поблизу продуктів харчування. Якщо дитина проковтнула оливу, зверніться до лікаря.
- Перед тим, як поставити прилад на підставку для зарядження, його необхідно вимкнути.
- Перед вмиканням приладу впевніться, що леза бритви та гребінці знаходяться в доброму

стані. Використовуйте аксесуари, що входять у комплект приладу.

ОБЕРЕЖНО ВИКОРИСТОВУЙТЕ АКУМУЛЯТОРИ ТА АДАПТЕР

- **Не використовуйте звичайні батарейки. Вони можуть вибухнути!**
- Не розкладайте перезарядні акумулятори на частини, не кидайте їх у полум'я та не спричиняйте короткого замикання їхніх клем.
- Використовуйте тільки адаптер змінного струму, що входить у комплект приладу або адаптер із такими ж технічними характеристиками. Використання іншого адаптера може призвести до поломки приладу.
- Ніколи не піддавайте машинку для стрижки температурі нижче -10°C або вище +40°C упродовж тривалого періоду часу.

ОБЕРЕЖНО! НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРОСТРУМОМ!

Якщо прилад впаде у воду, перше, що слід зробити, це витягнути мережевий адаптер з розетки, і тільки тоді можна занурювати руки у воду, щоб витягти прилад. Ніколи не торкайтесь мережевого адаптера мокрими руками, особливо якщо ви вмикаєте чи вимикаєте його з розетки.

1. Вмикаючи адаптер в розетку, тримайте його тільки за корпус.
2. Застосування пристрою захисного відключення (ПЗВ) з номінальним значенням струму розчеплення 30mA забезпечить додатковий захист від ураження електрострумом. Пристрій захисного відключення має встановлюватися кваліфікованим електриком.
3. Для роботи приладу від мережі використовуйте тільки оригінальний мережевий адаптер, що постачається.
4. Регулярно перевіряйте мережевий адаптер та машинку для підстригання на предмет виявлення механічних пошкоджень.
5. Ніколи не намагайтесь відремонтувати прилад самостійно.
6. Слідкуйте, щоб кабель живлення не затискався дверцятами шафи та не

торкався гарячих поверхонь, тому що це може призвести до пошкодження ізоляції кабелю.

ЩОБ ПОПЕРЕДИТИ ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ:

1. Перш ніж очистити прилад, відключіть його з розетки.
2. Вмикайте прилад тільки в мережу, параметри якої відповідають номінальним значенням, зазначеним на технічній таблиці. Не залишайте прилад, що працює, без нагляду.
3. Вимикайте мережевий адаптер з розетки після використання.
4. Негайно вимкніть прилад та не використовуйте його, якщо на кабелі живлення, мережевому адаптері, корпусі приладу або на інших його частинах з'явилися пошкодження.
5. Для роботи приладу від мережі використовуйте тільки оригінальний мережевий адаптер, що постачається.
6. Вмикайте мережевий адаптер в розетку, якої можна легко та швидко дістатися.
7. Не накривайте мережевий адаптер, бо це може призвести до небезпечного накопичення тепла.
8. Регулярно перевіряйте мережевий адаптер та машинку для підстригання на предмет виявлення механічних пошкоджень.

ОПИС ДЕТАЛЕЙ (мал. 1)

1. Леза бритви
2. 4-16мм Насадка
3. 18-30мм Насадка
4. Сигнальна лампочка зарядження
5. Адаптер
6. Перемикач Увімк./Вимк.
7. Підставка для зарядження
8. Ножиці
9. Перукарський гребінець
10. Олива для лез бритви
11. Щітка для чищення
12. Налаштування положення колісцатка для увімкнення для проріджування волосся/гребінець-насадка

ЗАРЯДЖЕННЯ АКУМУЛЯТОРА ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

1. Перед першим використанням акумулятори слід заряджати принаймні 16 годин. Після першого

- використання час зарядження буде становити приблизно 8 годин.
- Впевніться, що перемикач Увімк./Вимк. встановлено у положенні О (Вимк.).
 - Підключіть штепсельну вилку гнізда до задньої частини підставки для зарядження.
 - Помістіть машинку для стрижки на основу для зарядження, сигнальна лампочка увімкнеться, позначаючи процес зарядження акумуляторів. Сигнальна лампочка світиться до тих пір, поки акумулятори повністю не зарядяться.

Поради щодо перезарядних акумуляторів

Нові акумулятори спочатку не працюють на повну потужність. Для того, щоб акумулятори працювали на повну потужність, їх необхідно повністю зарядити перед першим використанням, а машинку для стрижки слід використовувати до тих пір, поки акумулятори повністю не розрядяться. Тоді акумулятори можна повністю перезаряджати. Щоб продовжити ресурс акумуляторів, цей процес зарядження та розрядження слід повторювати приблизно двічі на рік.

ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

Для оптимального використання, ми рекомендуємо вам змащувати леза бритви перед кожним застосуванням приладу.

- Нанесіть краплю оливи на леза бритви
- Увімкніть прилад на кілька секунд, щоб олива рівномірно покрила леза бритви.
- Тоді вимкніть прилад та усуньте залишки оливи сухою тканиною.

СТРИЖКА З ЖИВЛЕННЯМ ВІД МЕРЕЖІ/АКУМУЛЯТОРА

- Живлення від мережі**
- Підключіть штекер шнура мережного адаптера до гнізда в нижній частині машинки.
 - Підключіть мережний адаптер до електричної розетки 230В/50Гц.
 - Увімкніть машинку та розпочніть стрижку.
 - Після завершення вимкніть машинку та відключіть її від електромережі.

- Живлення від акумулятора**

- Зарядіть машинку згідно з інструкціями.
- Зніміть машинку з зарядної підставки.
- Увімкніть машинку та розпочніть стрижку.

ПРИМІТКА: якщо акумулятор повністю розрядився, ви можете підключити її для живлення від мережі. Підключіть штекер шнура мережного адаптера до машинки та увімкніть машинку. Якщо машинка не запуситься одразу при живленні від мережі, вимкніть її. Зачекайте близько 1 хвилини. Увімкніть машинку знову та розпочніть стрижку.

НАСАДКА-ГРЕБІНЕЦЬ

Насадка-гребінець допомагає направляти волосся на різучі леза та забезпечує вам точний контроль за довжиною волосся. Ви можете зняти її для:

- Визначення/окантовки лінії волосся
- Підрізання волосся на шії
- Стрижки з використанням перукарського гребеня або пальців

Щоб зняти насадку-гребінець:

- Упевніться, що машинка знаходиться у положенні OFF (Вимкнено).
- Злегка зніміть насадку-гребінець із машинки однією рукою.

СТРИЖКА

- Машинка для стрижки повинна бути чистою. Якщо різучі леза переміщуються повільно або не рухаються, це означає, що вони можуть бути забруднені або забиті волоссям. Очистіть машинку, дотримуючись інструкцій із ОБСЛУГОВУВАННЯ.
 - Посадіть особу, яку ви збираєтесь стригти, так, щоб вершина її голови була на рівні ваших очей.
 - Волосся повинне бути чистим, добре зачесаним, не заплутаним та сухим.
 - Використовуйте машинку з насадкою-гребінцем.
 - Налаштуйте необхідну довжину підстригання, обертаючи коліщатко-регулятор, що знаходиться внизу.
 - Тримайте машинку надійно, але водночас зручно.
- Якщо у вас немає досвіду стрижки, розпочніть більшої настройки, а тоді зменшіть настройку, щоб уникнути зрізання більшої довжини волосся, ніж потрібно.

- Розпочніть стрижку з боків голови. Переміщуйте машинку повільно проти росту волосся, піднявши її вгору та зрізаючи невеликі порції волосся за один раз.
- Періодично струшуйте або здувайте волосся з машинки. Якщо у насадці-гребінці назбиралось надто багато волосся, зніміть та почистіть її.
- Під час стрижки періодично зачісуйте волосся у потрібному напрямі.

Стрижка без насадки-гребінця

При використанні машинки без насадки-гребінця переміщуйте її повільно і плавно, щоб уникнути зрізання більше волосся, ніж необхідно.

Стрижка з перукарським гребенем

Для стрижки довгого волосся підніміть його за допомогою перукарського гребеня та підріжте його ножицями або машинкою (насадку-гребінець потрібно зняти з машинки).

Стрижка з філіруючою насадкою

Філіруюча насадка - це пристрій, який дозволяє проріджувати вибрану частину волосся, якщо немає потреби його відрізати. При повертанні диска задіюється філіруюча насадка, тобто вперед висувається металевий блок, який блокує частину зубців машинки. Отже при стрижці волосся за допомогою філіруючої насадки частина волосся проходить між зубцями машинки і обрізається, однак більша частина волосся потрапляє у проміжки між зубцями і не обрізається. Це дозволяє обрізати частину волосся, а частину залишати необрізану. Завдяки цьому досягається ефект тонкого волосся.

- Зніміть насадку-гребінець:
- Щоб задіяти філіруючу насадку, поверніть диск у положення "IIIII".
- Підніміть волосся за допомогою перукарського гребеня або пальців на потрібну довжину та відріжте волосся за допомогою машинки.

ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ (мал. 2)

- Рекомендується очищати машинку для стрижки після кожного використання.
- Вимкніть прилад та відключіть штепсельну вилку від електричної розетки.
- Зніміть ведучий гребінець.

- Вийміть головку бритви, повільно проштовхнувши її назад (мал. А).
- Виділіть волосся з лез бритви та з отворів приладу за допомогою щітки для чищення.
- Нанесіть 1-2 краплі оливи для змащення на леза (мал. В).
- Корпус приладу можна очистити вологою тканиною. Слідкуйте, щоб вода
- не протекла всередину приладу. Ніколи не занурюйте прилад у рідини (мал. С).
- Ведучий гребінець можна сполоснути у теплій воді.
- Перед тим, як встановлювати деталі у прилад, їх необхідно осушити.

ЗБЕРІГАННЯ

- Зберігайте прилад у сухому незапиленому місці, якщо ви не використовуєте його тривалий час.

ЗБЕРІГАННЯ

Захист навколишнього середовища

Дана машинка для підстригання оснащена двома вбудованими нікель-металогідридними акумуляторами. Не викидайте акумулятор або весь прилад у звичайне побутове сміття; зверніться до місцевих органів самоврядування стосовно екологічної та належної утилізації виробу (пункт прийому електричних відходів); дотримуйтесь місцевих та державних норм стосовно розподілу матеріалів, утилізації та переробки відходів. Упаковка приладу повністю складається з екологічно чистих матеріалів, які можна утилізувати в місцевому центрі з вторинної переробки відходів. Наступні частини мають бути утилізовані окремо

- Мотор, металеві частини, схемна плата
- Мережевий адаптер
- Пластикові частини
- Акумуляторні батареї

ВИДАЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРІВ

Обережно! Не замикайте видалені акумулятори, вони можуть дуже сильно нагрітися, якщо вони ще містять залишковий заряд. Розберіть прилад, як показано нижче, щоб підготувати його до екологічно чистої утилізації. Перш

ніж розбирати прилад, вимкніть його з мережі.

1. Повністю розрядіть акумулятори; для цього увімкніть машинку та залиште її увімкненою, доки мотор не зупиниться сам.
2. Зніміть голівку з приладу, натиснувши її вниз.
3. Викрутіть два гвинти, які містяться на задній стороні приладу, за допомогою маленької викрутки Phillips.
4. Викрутіть два гвинти, які містяться біля ведучої осі, за допомогою маленької викрутки Phillips.
5. Зніміть дві панелі для утримування приладу в руках з обох боків корпусу за допомогою плоскої викрутки.
6. Витягніть рамку голівки для гоління; для цього спочатку розблокуйте кнопки-фіксатори, потім потягніть рамку вниз.
7. Потім зніміть два коліщатка-регулятори.
Розкрийте дві половинки корпусу, щоб легко витягнути моторний блок з акумулятором.
8. Переріжте провід за допомогою щипців та витягніть акумулятори, які слід віднести до відповідного пункту прийому.

Переробка

Даний виріб має маркування вибіркового розсортування для відпрацьованого електричного та електронного обладнання (WEEE).

Це означає, що даний виріб слід утилізувати та переробляти в розібраному вигляді відповідно до директиви ЄС 2002/96/ЄС, щоб зменшити шкідливий вплив на навколишнє середовище.

Більш детальну інформацію можна отримати в органах місцевого самоврядування.

Електронні вироби, які підлягають вибіркового розсортуванню, становлять потенційну небезпеку екології та здоров'ю людей через наявність небезпечних речовин.

Центр обслуговування

Якщо виріб не функціонує належним чином, зверніться до свого дилера чи авторизованого центру обслуговування.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Потужність: 230В • 50Гц • 6Вт

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕОБМЕЖЕНИЙ

MANUEL D'UTILISATION TONDEUSE ELECTRIQUE RECHARGEABLE

Afin d'utiliser cet appareil en toute sécurité et d'obtenir les meilleurs résultats, lisez attentivement ce manuel.

UTILISATION

La tondeuse est conçue pour tondre et raser des cheveux et barbes naturels. Cet appareil est destiné à un usage ménager et non à un usage commercial.

BRANCHEMENT DE L'APPAREIL AU SECTEUR

Vérifiez que le voltage de l'appareil correspond à celui de votre installation électrique.

PRÉCAUTIONS

1. Les enfants ne sont jamais à l'abri des dangers des appareils électriques. Ne laissez jamais la tondeuse sans surveillance lorsque vous l'utilisez. Gardez la tondeuse hors de portée des enfants.
2. La tondeuse doit être utilisée à l'intérieur. Ne jamais l'utiliser à l'extérieur.
3. Ne laissez pas le cordon d'alimentation sur un angle vif d'une table, d'un lavabo, table de travail.
4. Vérifiez que vos mains soient sèches lorsque vous manipulez la tondeuse, le câble d'alimentation ou la prise.
5. N'immergez pas la tondeuse dans de l'eau ou autre liquide.
6. La tondeuse, le socle, le câble d'alimentation et l'adaptateur AC ne doivent pas être mouillés, cela pourrait entraîner une électrocution. Vous ne devez donc jamais utiliser la tondeuse près d'un lavabo ou en prenant votre douche.
7. Ne placez jamais le chargeur à moins d'un mètre de la baignoire ou de la douche, et ne le branchez pas en dessus d'un lavabo rempli d'eau.
8. Utilisez seulement une rallonge en bon état.
9. Si vous pensez ne plus utiliser la tondeuse pour un certain temps, si celle-ci fonctionne mal, si jamais un orage se manifeste, si vous voulez la nettoyer, débranchez-la.
10. Demandez toujours un technicien agréé et qualifié si l'appareil ou le

cordons d'alimentation est endommagé/ si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil nécessite des réparations.

11. Aucune responsabilité ne sera acceptée en cas de mauvaise utilisation ou de non respect des informations contenues dans ce manuel.
12. Toute utilisation autre que celle définie dans ce manuel ne sera pas couverte par la garantie du constructeur.
13. N'utilisez pas la tondeuse si une lame ou un peigne est abîmé, ou si une dent de lame est manquante, cela pourrait vous blesser.
14. Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance du produit, à moins qu'elles ne soient mises sous la garde d'une personne pouvant les surveiller.
15. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

POUR VOTRE SÉCURITÉ :

- Pour éviter de vous blesser, ne touchez jamais les lames de rasoir lorsque la tondeuse est en marche.
- L'huile fournie avec la tondeuse est distillée, conservez-la dans un endroit sûr, hors de portée des enfants, et loin des aliments. Si par accident votre enfant a bu de l'huile, appelez immédiatement un médecin.
- Éteignez la tondeuse avant de la placer sur le socle.
- Avant d'allumer la tondeuse, vérifiez que les lames de rasoir et le peigne sont en bon état. Utilisez uniquement les accessoires fournis avec la tondeuse.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LES BATTERIES ET L'ADAPTATEUR

- **N'utilisez pas de batteries normales, il y a risque d'explosion !**
- Ne démontez jamais les batteries, ne les jetez pas dans un feu et ne les court-circuitiez pas.
- Utilisez seulement un adaptateur AC fourni avec la tondeuse ou qui possède les mêmes caractéristiques techniques, autrement vous pourriez abîmer votre tondeuse.

- Utilisez les deux batteries en même temps. N'utilisez pas des batteries de marques différentes et de types différents en même temps.
- N'exposez jamais la tondeuse à des températures de -10°C ou moins, et de +40°C ou plus.

ATTENTION ! RISQUES D'ELECTROCUTION !

Si l'appareil tombe dans l'eau, la première chose à faire est de le débrancher du secteur avant de mettre les mains dans l'eau. Ne touchez jamais l'adaptateur électrique avec des mains mouillées surtout lorsque vous le branchez ou le débranchez du secteur.

1. Ne tenez l'adaptateur que par son corps lorsque vous le branchez au secteur.
2. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel d'intensité de courant de déclenchement nominale ne dépassant pas les 30mA garantira une protection supplémentaire contre les électrocutions. Faites appel à un électricien pour l'installer.
3. N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni pour l'utilisation sous secteur.
4. Vérifiez régulièrement l'adaptateur secteur et la tondeuse à la recherche de défauts mécaniques.
5. N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil.
6. Vérifiez que le câble électrique ne soit pas pris sous une porte ou passe au dessus d'une surface chaude, autrement l'isolation du câble devient défectueuse.

POUR ÉVITER UN INCENDIE :

1. Débranchez l'adaptateur secteur après chaque usage et avant le nettoyage.
2. N'utilisez l'appareil qu'en conformité avec les caractéristiques de la plaque signalétique. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'elle est utilisée.
3. Débranchez l'adaptateur secteur du secteur.
4. Arrêtez d'utiliser immédiatement l'appareil si le câble, l'adaptateur secteur, le boîtier ou tout autre composant est endommagé.
5. N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni pour l'utilisation sous secteur.
6. Branchez l'adaptateur secteur à une prise secteur facilement accessible.
7. Ne couvrez pas l'adaptateur secteur, car il peut chauffer et peut entraîner une formation de chaleur dangereuse.

8. Vérifiez régulièrement l'adaptateur secteur et la tondeuse à la recherche de défauts mécaniques.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS

(ill. 1)

1. Lames de rasoir
2. 4-16mm Peigne acc.
3. 18-30mm Peigne acc.
4. Témoin de charge
5. Adaptateur
6. Interrupteur Marche/Arrêt
7. Socle de chargement
8. Ciseaux
9. Peigne de coiffeur
10. Huile
11. Brosse de nettoyage
12. Anneau rotatif pour actionner le guide d'amincissement/peigne guide

METTEZ EN CHARGE LA BATTERIE AVANT UTILISATION

1. Avant d'utiliser la tondeuse, vous devez mettre en charge la batterie de 16 heures. Après la première utilisation, le temps de mise en charge n'est plus que de 8 heures.
2. Assurez vous que l'interrupteur marche/arrêt est positionné sur arrêt.
3. Connectez la prise à l'arrière du socle.
4. Placez la tondeuse sur le socle, le témoin lumineux s'allume et indique que les batteries se chargent. Une fois les batteries chargées, le témoin lumineux s'éteint.

Astuces concernant les batteries

Au début, les batteries neuves n'atteignent pas l'autonomie prévue. Pour obtenir une durée d'autonomie maximale, les batteries doivent immédiatement être chargées avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la tondeuse doit être utilisée jusqu'à ce que les batteries soient complètement vides. Ensuite elles doivent être à nouveau complètement rechargées. Pour augmenter la durée de vie des batteries, ce processus de chargement/déchargement doit être effectué 2 fois par an.

PRÉPARATIFS

Pour de meilleurs résultats, nous vous conseillons de lubrifier les lames avant d'utiliser la tondeuse.

1. Appliquez une goutte d'huile sur les lames de rasoir.

2. Mettez en marche la tondeuse pendant quelques secondes afin que l'huile se répande sur toutes les lames.
3. Enfin, éteignez la tondeuse et enlevez l'huile en trop avec un tissu sec.

TONDRE AVEC/SANS CORDON

• Avec le cordon

1. Connectez le câble d'alimentation sur la prise située au bas de la tondeuse.
2. Branchez l'adaptateur sur une prise 230V/50Hz.
3. Allumez la tondeuse et commencez à tondre.
4. Quand vous avez terminé, éteignez la tondeuse et débranchez la.

• Sans le Cordon

1. Mettez en charge la tondeuse selon les indications.
2. Retirez la tondeuse du socle.
3. Allumez la tondeuse et commencez à tondre.

REMARQUE : Si les accumulateurs sont vides, vous pouvez tondre en utilisant le cordon. Branchez le câble d'alimentation à la tondeuse et allumez la. Si la tondeuse est branchée et ne démarre pas, éteignez la. Attendez environ 1 minute, réallumez la et commencez à tondre.

FIXATION DU PEIGNE GUIDE

Le peigne guide aide à diriger les cheveux vers les lames, tout en assurant la plus grande précision de coupe et de longueur de cheveux. Vous pouvez également le retirer pour :

- Dégager/faire les contours, couper les pointes
- Tondre la nuque.
- Tondre avec un peigne de coiffeur ou avec les doigts.

Pour retirer le peigne guide :

1. Assurez vous que la tondeuse est éteinte.
2. Avec une main, tirez et sortez délicatement le peigne guide.

TONDRE

1. Assurez vous que la tondeuse soit propre. Si les lames sont lentes ou ne bougent pas, il se peut qu'elles soient sales et tenaces. Nettoyez alors la tondeuse en suivant les instructions d'entretien.
2. La personne dont vous allez couper les cheveux doit s'asseoir de telle sorte que

le sommet de sa tête soit à la hauteur de vos yeux.

3. Les cheveux doivent être propres, secs, bien peignés et démêlés.
4. Utilisez la tondeuse avec le peigne guide.
5. Réglez la longueur de coupe en tournant la molette de réglage située en bas.
6. Tenez la tondeuse fermement et dans une position confortable.
- Si vous n'avez pas l'habitude du maniement de la tondeuse, commencez avec une hauteur de coupe élevée, puis réduisez-la afin d'éviter de couper plus de cheveux que vous ne le désirez.
7. Démarrez en tondant sur les cotés. Dirigez lentement la tondeuse vers le haut en coupant dans le sens inverse de la pousse des cheveux. Ne coupez pas trop de cheveux à la fois.
8. Vous pouvez aussi secouer la tondeuse ou souffler pour enlever les cheveux. Si le peigne guide est saturé en cheveux, enlevez le et nettoyez le.
9. Quand vous tondez, peignez régulièrement les cheveux suivant le style désiré.

Tondre sans le peigne guide

Quand vous utilisez la tondeuse sans le peigne guide, effectuez des mouvements lents pour être sûr de couper à la longueur désirée.

Tondre avec le peigne de coiffeur

Pour couper des cheveux longs, soulevez avec le peigne de coiffeur et coupez les avec les ciseaux de coiffeur ou avec la tondeuse (le peigne guide doit être retiré).

Tondre avec le désépaississeur

Le désépaississeur vous permet de désépaissir sans affluer sur la longueur des cheveux. En tournant la roulette pour mettre en marche le désépaississeur, un bloc métallique empêche certaines dents de la tondeuse de couper. Donc, lorsque vous tondez avec le désépaississeur, certains cheveux sont coupés par les lames, mais la plupart ne le sont plus. Cela permet de couper certains cheveux dans un but de désépaissir.

1. Retirez le peigne guide.
2. Pour mettre en marche le désépaississeur, tournez la roulette sur the "||||".
3. Soulevez les cheveux avec le peigne de coiffeur ou les doigts à la longueur désirée et tondez.

